



1A

IT

EN

DE

FR

ES

NL

1B

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

2A

LT

LV

PL

PT

RO

RU

SK

SL

2B

SV

UK

TR

IT

Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso: non attivare la decorazione luminosa quando essa è ancora nel suo imballo. Non lasciare accesa la decorazione luminosa se ancora arrotolata o in qualsiasi altra condizione ne limiti l'aerazione e lo smaltimento di calore. Disattivare la decorazione luminosa prima di effettuare qualsiasi operazione su di essa. Evitare il deterioramento dei materiali isolanti e controllarne lo stato prima dell'uso. In caso la decorazione luminosa sia danneggiata in qualche sua parte non sostituibile con ricambi originali, la decorazione luminosa non deve essere riparata e non deve essere più utilizzata perché potrebbe essere pericolosa. Non è un giocattolo ma una decorazione natalizia, adatta all'uso solo da parte di persone adulte. La decorazione luminosa non è portante, non sottoporla a carichi, trazioni o tensioni strutturali; se appesa deve essere sorretta da cavi o strutture portanti. Il cavo flessibile esterno di questa decorazione luminosa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la decorazione luminosa deve essere distrutta. Decorazione luminosa solo per uso interno, evitare il contatto con agenti liquidi. Verificare attentamente che eventuali connettori o tappi di chiusura della decorazione siano ben serrati. Decorazione luminosa non prolungabile, non collegare elettricamente questa decorazione ad altre. Lampade non sostituibili. Apparecchio appartenente alla classe di rischio "esente" o classe 1 secondo EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funziona a batterie da inserire nel portabatterie. Consultare le indicazioni riguardanti numero e tipo di batterie da utilizzare riportate sulla confezione e/o sull'etichetta applicata alla decorazione. Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione. Se si utilizzano batterie ricaricabili, leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze delle batterie e del dispositivo di ricarica. Si consiglia di estrarre le batterie alla fine del periodo di utilizzo, per evitare danni causati da perdite di acido dalle stesse. Non mescolare batterie usate e nuove. Non mescolare batterie normali e ricaricabili. Usare batterie di buona qualità. Non usare batterie al litio se non espressamente indicato sulla confezione e/o etichetta di marcatura del prodotto. Prodotto garantito esclusivamente per allestimenti temporanei, ad esempio festività natalizie. Questo è un articolo decorativo, non adatto all'illuminazione di ambienti. Dopo l'uso, riporre il prodotto nella propria confezione per una migliore conservazione. Consultare i dati tecnici e le avvertenze riportate nell'etichetta applicata sul cavo di alimentazione e/o sulla decorazione. Conservare l'imballo e il foglio istruzioni, contengono importanti informazioni che devono essere disponibili per future referenze. Ove applicabile la normativa RAEE: i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (di seguito RAEE), contrassegnati dal simbolo del bidone barrato, devono essere sottoposti a raccolta differenziata e non smaltiti come rifiuti urbani misti, informandosi presso il comune di residenza riguardo i punti di raccolta disponibili sul territorio. Il distributore, al momento della fornitura di una nuova apparecchiatura elettrica ed elettronica (di seguito aee) ritira gratuitamente, in ragione di uno contro uno, il RAEE di tipo equivalente. I distributori con superficie di vendita al dettaglio di aee di almeno 400 mq raccolgono a titolo gratuito i RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm) provenienti da utilizzatori finali, senza obbligo di acquisto di aee di tipo equivalente. Uno smaltimento adeguato dei RAEE consente il riutilizzo e riciclaggio dei materiali e dei componenti e aiuta a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti all'eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

Istruzioni d'uso: estrarre delicatamente la decorazione luminosa dall'imballo, se possibile svolgerla completamente, e sistemarla nella posizione desiderata. Inserire le batterie: 1) rimuovere il coperchio del portabatterie agendo sull'apposito fermo (se presenti svitare eventuali viti di sicurezza). 2) Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (i simboli + e - delle batterie devono coincidere con quelli del portabatterie). 3) Richiudere il portabatterie con modalità inverse al punto 1. Ove presenti consultare le indicazioni per l'attivazione riportate sulla confezione. Se dotata di dispositivo elettronico per giochi di luce selezionabili (controller) premere ripetutamente il pulsante del controller per selezionare l'effetto luminoso desiderato. Non lasciare in funzione inutilmente la decorazione luminosa.

EN

Read the instructions and warnings carefully before use: do not switch on the light decoration when it is still in its pack. Do not leave the light decoration on if it is still coiled or in any other condition that restricts ventilation and heat dissipation. Disconnect the light decoration before doing any work on it. Avoid deterioration of the insulating material and check its condition before using the decoration. If any part of the light decoration that cannot be replaced with original spare parts is damaged, the light decoration becomes potentially hazardous and must not be repaired or used. This product is a festive decoration and not a toy and is therefore suitable for use only by adults. The light decoration is not load-bearing: do not subject it to loads, pulling forces or tension; if it is suspended it must be supported by suitable cables or load-bearing structures. The external flexible power cord of this decoration cannot be replaced; if the power cord is damaged the light decoration must be rendered inoperative and discarded. Light decoration exclusively for indoor use; avoid contact with liquids. Carefully check to ensure that any connectors or closing plugs on the decoration are securely tightened. Non-extensible light decoration: do not make an electrical connection between this decoration and any additional decorations. Non-replaceable bulbs. Device belonging to risk group 0 or group 1 according to EN 62471:2008 and IEC 62471:2006. Powered by batteries to be installed in the battery holder. Consult the information concerning the number and type of batteries to use as shown on the pack and/or on the label affixed to the decoration. Do not short the power supply terminals together. If using rechargeable batteries, read the instructions and warnings of the batteries and the battery charger carefully. Remove the batteries when the period of use of the decoration comes to an end to avoid the risk of damage caused by leakage of battery acid. Do not install used and new batteries together. Do not install normal and rechargeable batteries together. Use exclusively high quality batteries. Do not use lithium batteries if not clearly stated on the packaging and/or rating label. This product is guaranteed only for temporary uses, such as Christmas festivity. This is a decorative product, not designed for ambient lighting uses. After use, replace the product in its pack for optimal storage and protection. Read the technical data and warnings shown on the label affixed to the power cord and/or the decoration. Keep the pack and instruction leaflet safe because they contain important information that must be available for future reference. In places in which the WEEE directive is applicable: waste electrical and electronic equipment (henceforward referred to as WEEE), marked with the crossed-out wheeled bin symbol, must be submitted to separate collection and not be disposed of as unsorted municipal waste. Refer to distributors or local authorities for information on the available return and collection systems. A proper disposal of WEEE allows to re-use and recycle materials and components and helps to prevent negative effects on the environment and human health as a result of the possible presence of hazardous substances therein included.

Instructions for use: carefully remove the light decoration from the pack, uncoil it completely if possible and position it as required. Insert the batteries: 1) remove the battery holder cover by means of the relative catch (undo the safety screws if present). 2) Fit the batteries observing the correct polarity (the + and - battery symbols must match the equivalent symbols on the battery holder). 3) Close the battery holder by performing the steps described in point 1 in reverse sequence. Follow the activation instructions shown on the pack, if present. If the product is equipped with a selectable effects controller, press the controller button repeatedly to select the required light effect. Do not leave the light decoration switched on unnecessarily.

DE

Vordemgebrauch bitte die anleitungen und hinweise aufmerksam lesen: die dekorbeleuchtung vor dem einschalten unbedingt aus der verpackung nehmen. Die dekorbeleuchtung nicht eingeschaltet lassen, falls sie noch aufgewickelt ist oder andere umstände gegeben sind, die eine ausreichende belüftung und wärmeableitung verhindern sollten. Vor eingriffen an der dekorbeleuchtung diese unbedingt ausschalten. Die beschädigung der isolierung vermeiden und den einwandfreien zustand vor dem gebrauch überprüfen. Bei beschädigung einer nicht durch originalteile ersetzbaren komponente der dekorbeleuchtung darf diese weder repariert noch verwendet werden, da hierdurch gefahren entstehen können. Das produkt ist kein spielzeug, sondern eine nur für den gebrauch durch erwachsene bestimmte weihnachtsdekoration. Die dekorbeleuchtung hat keine tragkraft und darf weder belastungen, zug- oder strukturellen spannungen ausgesetzt werden. Bei hängender installation muss sie durch kabel oder tragende strukturen abgestützt werden. Das flexible aussenkabel dieser dekorationsbeleuchtung ist nicht ersetzbar. Bei beschädigung des kabels die dekorationsbeleuchtung vernichten. Dekorbeleuchtung nur für innen, kontakt mit flüssigkeiten unbedingt vermeiden. Darauf achten, dass etwaige verbindner und schraubverschlüsse der dekorbeleuchtung festgezogen sind. Nicht-verlängerbare dekorbeleuchtung, diese dekoration nicht an andere anschliessen. Nicht-ersetzbare lampen. Gerät der risikogruppe 0 oder 1 nach EN 62471:2008 und IEC 62471:2006. Betrieb mit batterien im entsprechenden batteriefach. Die anweisungen auf der verpackung oder dem etikett der dekoration zur anzahl und art der batterien beachten. Die versorgungsklemmen nicht kurzschliessen. Bei verwendung von aufladbaren batterien die anleitungen und hinweise zu batterien und ladegerät aufmerksam lesen. Die batterien nach der gebrauchperiode unbedingt herausnehmen, um schäden durch austretende batteriesäure zu vermeiden. Neue und gebrauchte batterien nicht miteinander vermischen. Normale und aufladbare batterien nicht miteinander vermischen. Nur batterien hoher qualität verwenden. Verwenden sie keine lithium-batterien, sofern dies auf der verpackung und oder dem kennzeichnungsetikett nicht angegeben ist. Nur für den temporären einsatz geeignet, z.B. Während der weihnachtszeit. Nur dekoration, nicht für beleuchtungszwecke geeignet. Das produkt nach dem gebrauch in seiner originalverpackung aufbewahren. Technische daten und hinweise auf dem etikett am versorgungskabel bzw. Der dekoration beachten. Verpackung und bedienungsanleitung enthalten wichtige informationen für künftigen bedarf und müssen daher sorgfältig aufbewahrt werden. Soweit das gesetz "elektrog" anwendbar ist: elektro- und elektronik-altgeräte, die mit dem symbol der durchgestrichenen mülltonne gekennzeichnet werden, gehören nicht zum unsortierten siedlungsabfall und müssen daher getrennt gesammelt werden. Informationen über die dafür zur verfügung gestellten rückgabe- und sammelsysteme erteilen vertreiber und gemeindeverwaltungen. Eine ordnungsgemässe entsorgung von elektro- und elektronik-altgeräte ermöglicht die wiederverwendung und das recycling von materialien und komponenten und hilft, negative auswirkungen auf die umwelt und die menschliche gesundheit, die durch das mögliche vorhandensein von gefährlichen stoffen in elektro- und elektronik-altgeräten bedingt sind, zu verhindern.

Bedienungsanleitung: die dekorbeleuchtung behutsam auspacken, möglichst komplett ausrollen und in der gewünschten position anbringen. Die batterien einlegen: 1) den deckel des batteriefachs an der entsprechenden lasche ausrasten und abnehmen (etwaige sicherheitsschrauben abdrehen). 2) Die batterien in der richtigen polung einlegen (die symbole + und - der batterien müssen mit denen im batteriefach übereinstimmen). 3) Das batteriefach in umgekehrter weise zu punkt 1 wieder schliessen. Sofern auf der verpackung vorhanden, die hinweise zur einschaltung beachten. Bei dekorbeleuchtungen mit elektronik für lichtspiele (controller) die taste des controllers so oft drücken, bis der gewünschte lichteffekt ausgewählt ist. Die dekorbeleuchtung nicht unnötig eingeschaltet lassen.

FR

Lire attentivement les instructions et les avertissements avant l'emploi: ne pas allumer la décoration lorsqu'elle est encore dans son emballage. Ne pas laisser allumée la décoration lumineuse lorsqu'elle est encore enroulée ou dans n'importe quelle autre condition pouvant en empêcher l'aération et la dissipation de chaleur. Débrancher la décoration lumineuse avant d'intervenir sur celle-ci. Éviter la détérioration des isolants électriques et contrôler leur état apparent avant l'emploi. Si la décoration lumineuse est en partie détériorée et qu'il n'est pas possible de remplacer cette partie par une pièce d'origine, il ne faut pas tenter de réparer ni d'utiliser cette décoration car son fonctionnement dans cet état pourrait être dangereux. Ce produit n'est pas un jouet mais une décoration de Noël et son usage est réservé exclusivement aux adultes. La décoration lumineuse n'est pas une structure portante et elle ne doit donc pas être soumise à des charges, tractions ou tensions structurelles. La décoration ne peut être suspendue que si elle est soutenue par des câbles ou des structures portantes. Le cordon flexible extérieur de cette décoration lumineuse ne peut pas être remplacé. En cas de détérioration de ce cordon, la décoration doit être détruite. Décoration lumineuse pour intérieur uniquement, éviter tout contact avec des agents liquides. Vérifier minutieusement que les connecteurs ou bouchons éventuellement utilisés pour la décoration soient bien serrés. Ne pas relier électriquement la décoration lumineuse à d'autres décorations. Ampoules non remplaçables. Appareil appartenant à la classe 0 ou 1 selon la norme EN 62471:2008 et IEC 62471:2006. Fonctionne avec des piles à insérer dans le compartiment à piles. Lire les indications concernant le nombre et le type de piles à utiliser figurant sur l'emballage ou sur l'étiquette apposée sur la décoration. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation. En cas d'utilisation de piles rechargeables, lire attentivement les instructions et les avertissements des piles et du chargeur. Il est recommandé d'enlever les piles avant de ranger définitivement la décoration, afin d'éviter des dommages causés par les fuites d'acide des piles. Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves. Ne pas mélanger des piles normales avec des piles rechargeables. Utiliser des piles de bonne qualité. Ne pas utiliser de batteries au lithium sauf indication spécifique sur l'emballage et/ou étiquette de marquage. Produit garanti exclusivement pour une utilisation temporaire, comme par exemple, la période de Noël. Ce produit est un article de décoration et non pas un appareil conçu pour l'éclairage d'ambiance. Ranger le produit dans son emballage d'origine après son emploi pour mieux le conserver. Lire les caractéristiques techniques et les avertissements figurant sur l'étiquette apposée sur le cordon d'alimentation et/ou sur la décoration. Conserver l'emballage d'origine et les instructions pour toute consultation future, car ils fournissent des informations importantes. Dans les cas où la directive DEEE est applicable: les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), marqués avec le symbole de la poubelle barrée, doivent être soumis à la collecte séparée et pas jetés avec les déchets municipaux non triés, en s'informant auprès des distributeurs ou des autorités locales sur les systèmes de reprise et de collecte à disposition. Une élimination adéquate des DEEE permet le réemploi et le recyclage des matériaux et des composants et elle aide à prévenir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses à leur intérieur.

Mode d'emploi: sortir délicatement la décoration lumineuse de son emballage. La dérouler autant que possible entièrement et la placer directement à l'endroit souhaité. Insérer les piles : 1) ôter le couvercle du porte-piles en le débloquant (dévisser les vis de sécurité éventuelles si prévues). 2) Insérer les piles

en respectant la polarité (les symboles + et - des piles doivent coïncider avec ceux du porte-piles). 3) Relever le porte-piles en opérant en ordre inverse du point 1. Si présentes, suivre les indications pour l'allumage figurant sur l'emballage. Si dotée d'un dispositif électronique pour jeux de lumière (contrôleur), appuyer plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner l'effet lumineux désiré. Ne pas laisser fonctionner inutilement la décoration lumineuse.

ES

Lea atentamente las instrucciones y advertencias antes del uso: no encienda la decoración luminosa cuando aún esté en el embalaje. No deje encendida la decoración luminosa si está enrollada o en cualquier otra condición que limite la aireación y la disipación del calor. Desconecte la decoración luminosa antes de realizar cualquier operación en ella. Evite que los materiales aislantes se deterioren y controle su estado antes del uso. Si se daña algún componente que no pueda sustituirse por un recambio original, no intente reparar la decoración luminosa ni la vuelva a utilizar porque podría ser peligroso. No es un juguete sino una decoración navideña que debe ser utilizada exclusivamente por personas adultas. La decoración luminosa no se sustenta por sí misma; no la someta a cargas, tracciones o tensiones estructurales; si se utiliza colgada, debe sostenerse con cables o soportes. El cable flexible exterior de esta decoración luminosa no es sustituible; si el cable se daña, la decoración se debe desechar. Decoración luminosa solo para uso interior, evitar el contacto con los líquidos. Controle atentamente que los posibles conectores o tapones de cierre de la decoración estén bien apretados. Decoración luminosa no prolongable; no conecte eléctricamente esta decoración a otras. Lámparas no reemplazables. Aparato perteneciente al grupo de riesgo exento o 1 según EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona con pilas que se deben introducir en el portapilas. Vea las indicaciones sobre el tipo y la cantidad de pilas necesarias en el embalaje o en la etiqueta aplicada a la decoración. No cortocircuite los bornes de alimentación. Si utiliza pilas recargables, lea atentamente las instrucciones y advertencias para las pilas y el cargador. Cuando el aparato deje de utilizarse, se aconseja quitarle las pilas para evitar daños causados por pérdidas de ácido. No mezcle pilas usadas y nuevas. No mezcle pilas normales y recargables. Utilice pilas de buena calidad. No usar baterías de litio si no está expresamente indicado en la presentación y/o etiqueta de la marca del producto. Producto garantizado exclusivamente para acondicionamientos temporáneos, por ejemplo festividades navideñas. Este es un artículo decorativo, no apto para la iluminación de ambientes. Tras el uso, guarde el producto en su embalaje para una mejor conservación. Vea los datos técnicos y las advertencias que figuran en la etiqueta aplicada al cable de alimentación o a la decoración. El embalaje y la hoja de instrucciones contienen informaciones importantes; consérvelos para futuras consultas. Cuando sea aplicable la normativa RAEE: los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (de ahora en adelante, RAEE), marcados por el símbolo del cubo de basura tachado, no deben desecharse junto con la basura doméstica sino que deben separarse para su reciclaje. Para más información sobre los sistemas de recogida y reciclaje, contactar con los distribuidores del producto o con el ayuntamiento. La correcta eliminación de los RAEE permite reutilizar y reciclar los materiales y los componentes y ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana, debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas en su interior.

Instrucciones de uso: extraiga cuidadosamente la decoración luminosa del embalaje, extiéndala por completo si es posible y ubíquela en la posición deseada. Coloque las pilas: 1) desbloquee y quite la tapa del portapilas (extraiga los tornillos de seguridad si los hay). 2) Coloque las pilas respetando la polaridad (los símbolos + y - de las pilas deben coincidir con los del portapilas). 3) Cierre el portapilas en orden contrario al indicado en el punto 1. Lea las indicaciones para el encendido si figuran en el embalaje. Si está dotada del dispositivo electrónico para efectos de luz seleccionables (controlador), pulse repetidamente el botón del controlador para seleccionar el efecto deseado. No deje la decoración luminosa en funcionamiento inútilmente.

NL

De instructies en aanwijzingen aandachtig doorlezen voor het gebruik: de sierverlichting niet aanzetten wanneer zij nog in de verpakking zit. De sierverlichting niet aan laten wanneer ze nog opgerold is of in elke andere toestand waarin de beluchting en warmteafvoer beperkt zijn. De sierverlichting uitzetten alvorens welke handeling dan ook er op te gaan uitvoeren. Voorkomen dat de isolatiematerialen van de kwaliteit verslechteren en de toestand ervan voor het gebruik controleren. Als er een onderdeel van de sierverlichting beschadigd is dat niet kan worden vervangen door originele vervangingsonderdelen, mag de sierverlichting niet worden gerepareerd en niet meer worden gebruikt want dat zou gevaarlijk kunnen zijn. Dit is geen speelgoed maar een kerstversiering, die uitsluitend geschikt is voor gebruik door volwassenen. De sierverlichting is niet dragend, haar niet blootstellen aan structurele belastingen, trekkrachten of spanningen; als zij wordt opgehangen moet ze worden ondersteund door kabels of draagstructuren. De externe flexibele kabel van deze sierverlichting mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet de sierverlichting worden vernietigd. Sierverlichting alleen voor gebruik binnenshuis, contact met vloeistoffen vermijden. Zorgvuldig controleren of eventuele connectors of afsluitdoppen van de versiering goed vastzitten. Niet-verlengbare sierverlichting, deze versiering niet elektrisch verbinden met andere versieringen. Niet-vervangbare lampjes. Apparaat behorende tot risicogroep geen of 1 volgens EN 62471:2008 en IEC 62471:2006. Functioneert op batterijen die in de batterijruimte moeten worden geplaatst. De aanwijzingen raadplegen betreffende het aantal en type batterijen dat gebruikt moet worden op de verpakking en/of het etiket dat op de versiering zit. De voedingsklemmen niet kortsluiten. Als er oplaadbare batterijen worden gebruikt, de instructies en aanwijzingen van de batterijen en de oplader aandachtig lezen. Geadviseerd wordt de batterijen aan het einde van de gebruiksperiode weg te halen, om schade door zuur dat uit de batterijen lekt te vermijden. Geen gebruikte en nieuwe batterijen samen gebruiken. Geen normale en oplaadbare batterijen samen gebruiken. Batterijen van goede kwaliteit gebruiken. Geen lithium batterijen gebruiken, tenzij uitdrukkelijk vermeld op de verpakking en/of op het merkingslabel van het product. Product gegarandeerd voor uitsluitend tijdelijke installaties, zoals bijvoorbeeld tijdens de kerstdagen. Dit is een decoratief voorwerp, niet geschikt voor het verlichten van omgevingen. Het product na het gebruik opbergen in zijn oorspronkelijke verpakking, voor een betere conservering. De technische gegevens raadplegen en de aanwijzingen op het etiket dat op de voedingskabel en/of op de versiering zit. De verpakking en het instructieblad bewaren, deze bevatten belangrijke informatie die in de toekomst beschikbaar moeten blijven voor raadpleging. Waar de AEEA-norm van toepassing is: afval van elektrische en elektronische apparatuur (hierna te noemen: AEEA), gemarkeerd door het symbool van de doorgekruiste afvalbak, moet gescheiden worden ingezameld en mag niet worden verwerkt met gemengd stedelijk afval. Informeer bij uw distributeurs of bij de betreffende instanties van de gemeente waar u woont naar de beschikbare afhaal- en inzameldiensten. Door een correcte verwerking van AEEA kunnen materialen en componenten opnieuw worden gebruikt of gerecycled worden, en wordt tevens bijgedragen aan het voorkomen van negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid door de eventuele aanwezigheid van gevaarlijke stoffen die dit afval bevat.

Gebruiksaanwijzingen: de sierverlichting voorzichtig uit de verpakking halen, indien mogelijk helemaal afrollen en in de gewenste positie plaatsen. De batterijen plaatsen: 1) het deksel van de batterijruimte weghalen door de blokkering te verwijderen (indien aanwezig, eventuele >>1B

1B EUA 25

veiligheidsschroeven losdraaien). 2) De batterijen plaatsen met de polen aan de juiste kant (de symbolen + en - van de batterijen moeten overeenstemmen met de symbolen van de batterijhouder). 3) De batterijhouder sluiten door de handelingen van punt 1 omgekeerd uit te voeren. Waar aanwezig, de aanwijzingen voor activering op de verpakking raadplegen. Indien er een elektronische voorziening aanwezig is voor de selectie van lichtspellen (controller), de knop van de controller meerdere keren indrukken om het gewenste lichteffect te kiezen. De sierverlichting niet onnodig in werking laten.

BG

Преди използване, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията: не включвайте светлинната декорация, когато тя се намира в нейната опаковка. Не оставяйте включена светлинната декорация, ако все още е навита или в каквото и да е друго състояние, което ограничава нейната аерация и отстраняването на топлина. Изключете светлинната декорация преди извършване на каквото и да е операция по нея. Да се избягва влошаването на състоянието на изолационните материали и да се проверява тяхното състояние преди използване. В случай, че светлинната декорация е повредена в някоя нейна част, която неможе да се замени с оригинални резервни части, светлинната декорация не трябва да се поправя и не трябва да се използва повече, тъй като може да се окаже опасна. Светлинната декорация не е играчка, а представлява новогодишна декорация, подходяща за използване също от възрастни хора. Светлинната декорация не е носеща, да не се подлага на натоварвания, тегления или структурни напрежения; ако е окачена трябва да се поддържа от кабели или носещи структури. Външният гъвкав кабел на тази светлинна декорация неможе да се заменя, ако кабелът е повреден, светлинната декорация трябва да се унищожи. Светлинна декорация предназначена само за вътрешна употреба, да се избягва контакт с течни агенти. Да се провери внимателно дали са добре затегнати евентуалните конектори или затварящите тапи на светлинната декорация. Светлинна декорация, която не се удължава, да не се свързва електрически тази декорация към други. Крушки, които не се заменят. Уредът принадлежи към рисков клас 1 или не е включен в рисков клас, съгласно EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Функционира с батерии, които трябва да се поставят в гнездото за батерии. Прочетете указанията отнасящи се до броя и типа на използваните батерии, посочени върху опаковката или етикета поставен на декорацията. Да не се създава късо съединение около захранващите клеми. Ако се използват зареждащи се батерии, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията на батериите и на зарядното устройство. Препоръчва се, да се извади батерията в края на периода на използване, за да се избегнат вреди, причинени от изтичането на киселини от същите. Да не се смесват нови и използвани батерии. Да не се смесват нормални и зареждащи се батерии. Да се използват доброкачествени батерии. Не използвайте литиеве батерии, ако не е изрично указано върху опаковката или етикета на маркировка на продукта. Продуктът е гарантиран единствено за временни инсталции, като например коледни празници. Това е декоративен елемент, не е подходящ за осветление на помещения. След употреба, поставете продукта в неговата опаковка, за едно по-добро съхранение. Консултирайте техническите данни и предупрежденията посочени на етикета, поставен върху захранващия кабел илии декорацията. Съхранявайте опаковката и листа с инструкции, които съдържат важна информация, за бъдещи справки. Където е приложима директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО): отпадъците от електрическо и електронно оборудване (наричани по-нататък ОЕЕО), отбелязани със символа - контейнер за отпадъци, зачертан с две кръстосани линии - подлежат на разделно събиране и не трябва да се изхвърлят като смесени битови отпадъци, информирайки се при дистрибуторите или общината по местожителство (местния общински пункт за рециклиране) относно наличните системи за събиране на отпадъци. Подходящото изхвърляне на ОЕЕО позволява използването отново и рециклирането на материалите и компонентите и допринася за предотвратяване на отрицателните ефекти върху околната среда и човешкото здраве, дължащи се на евентуално съдържащи се опасни вещества в такова оборудване.

Инструкции за употреба: извадете внимателно светлинната декорация от опаковката, ако е възможно, развийте я напълно и я поставете на желаното място. Поставете батериите: 1) сваляте капака на гнездото за батерии, като работите със съответния застопоряващ елемент (ако са налични, развийте евентуални предпазни винтове). 2) Поставете батериите, като спазвате правилната полярност (символите + и - на батериите трябва да съвпадат с тези на гнездото за батерии). 3) Затворете гнездото за батерии по обратен ред на този, посочен в точка 1. Където са налични, консултирайте упътванията за активиране, посочени върху опаковката. Ако декорацията е снабдена с електронно устройство за светлинни игри (контролер), натиснете неколккратно бутона, за да изберете желания светлинен ефект. Не оставяйте светлинната декорация да функционира, когато това не е нужно.

CS

Přechtě si pozorně pokyny a upozornění ještě před použitím: nezapínejte světelnou dekoraci, pokud je ještě v obalu. Nenechávejte svítit světelnou dekoraci, pokud je ještě stočená nebo v takovém stavu, že dobře nevětrá či nemůže uvolňovat teplo. Vypněte světelnou dekoraci před jakýmkoli zásahem na dekoraci. Dbejte na to, aby nedošlo ke zhoršení kvality izolačních materiálů a před použitím zkontrolujte jejích stav. V případě poškození nějaké části světelné dekorace, jež nejde nahradit za originální náhradní díly, se světelná dekorace nesmí opravovat ani dále používat, protože by to mohlo být nebezpečné. Tento produkt není hračka, ale výroční dekorace, kterou smí používat pouzě dospělí osoby. Světelná dekorace není nosné zařízení, nevystavujte ji zatížení, tahuani strukturálnímu napětí; při zavěšení by měla být podepřena kabely nebo nosnými konstrukcemi. Vnější zářivý kabel této světelné dekorace nelze vyměnit; pokud je tento kabel poškozen, světelná dekorace se musí zlikvidovat. Světelná dekorace pouze pro vnitřní použití, nesmí se dostat do kontaktu s kapalinami. Pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechny konektory nebo uzávěry světelné dekorace dobře utaženy. Neprodávážitelná světelná dekorace, nepripojujte elektricky k jiným dekoracím. Nevyměňujte žárovky výrobek patří do třídy bez rizika nebo do třídy 1 podle EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Funguje na baterie, které se vkládají do pouzdra na baterie. Přechtě si v pokynech, jaký typ a počet baterií je nutný; uvedeno naobalu anebo na štítku připevněném k dekoraci. Nezkraťujte napájecí svorky. Pokud použijete nabíjecí baterie, přechtěte si pozorně upozornění k bateriím a nabíječce. Po skončení světelné sezóny doporučujeme vyjmout baterie, protože by mohlo dojít ke škodám při úniku kyseliny z baterií. Nekombinujte použité a nové baterie. Nekombinujte normální a nabíjecí baterie. Používejte kvalitní baterie. Nepoužívejte lithiové baterie, pokud to není výslovně uvedeno na obalu anebo etiketě označení výrobku. Výrobek zaručen výhradně pro dočasné instalace, jako například výroční svátky. Jedná se o dekoracní předmět, nevhodný pro osvětlení prostředí. Po použití uložte dekoraci do původního obalu k zajištění lepší ochrany. Přechtě si technické údaje a upozornění uvedené na napájecím kabelu anebo dekoraci. Uchovejte si dobře tento obal a leták s pokyny, protože obsahují důležité informace nutné

i pro budoucí použití. V případě platných právních předpisů OEEZ: odpadní elektrická a elektronická zařízení (dále jen OEEZ) označená symbolem přeškrtnuté popelnice patří do třídného odpadu a nesmí se likvidovat jako směsný komunální odpad. Informace o systémech vrácení a sběru výrobků vám poskytnou příslušní distributoři nebo vaše obec. Správná likvidace OEEZ umožňuje opětovné použití a recyklaci materiálů i komponentů a pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu možného výskytu nebezpečných látek v těchto výrobcích.

Návod k použití: opatrně vytáhněte světelnou dekoraci z obalu, a pokud je to možné, úplně ji rozviňte a upravte do požadované polohy. Vložte baterie; 1) sejměte kryt pouzdra na baterie uvolněním příslušného úchyty (jestliže je kryt přišroubovaný, uvolněte pojistné šrouby). 2) Vložte baterie se správnou polaritou (symboly + a - na bateriích musí odpovídat symbolům v pouzdru na baterie). 3) Zavřete kryt pouzdra na baterie podle postupu z bodu 1 v opačném pořadí. Jestliže jsou na obalu pokyny k zapnutí, dodržujte je. Jestliže je dekorace vybavena elektronickým systémem pro volitelné hry světél (ovladačem), stiskněte opakovaně tlačítko ovladače k výběru požadovaného světelného efektu. Nenechávejte světelnou dekoraci zbytečně zapnutou.

DA

Læs alle instruktioner og advarsler omhyggeligt før brug: start ikke lysdekorationen, når den stadig er i emballagen. Lad ikke lysdekorationen være tændt, hvis den stadig er rullet sammen eller i en hvilken som helst tilstand, der begrænser udluftning eller bortscaffelse af varme. Afbryd strømmen til lyskæden, før der foretages indgreb på denne. Forebyg foringerelser af isoleringsmaterialeerne og kontroller deres tilstand før brug. Hvis lysdekorationen er beskadiget på en del, der ikke kan udskiftes med originale dele, må dekorationen ikke repareres og må ikke bruges, fordi det kan være farligt. Det er ikke et stykke legetøj, men en juledekoration, der kun er egnet til brug for voksne. Lysdekorationen er ikke bærende, udsæt den ikke for belastninger, træk eller pres; hvis den er ophængt, skal den holdes oppe af kabler eller bærende konstruktioner. Det eksterne kabel til denne lysdekoration må ikke udskiftes, hvis kablet er beskadiget, lysdekorationen skal destrueres. Ved lysdekorationer kun til indendørs brug, undgå kontakt med flydende stoffer. Kontroller omhyggeligt, at dekorationens eventuelle stikforbindelser eller lukkepropper er godt strammet. Ved lysdekorationer, der ikke kan forlænges, må sådanne ikke tilsluttet til andre. Pærer, der ikke kan udskiftes. Udstyr, der tilhører risikoklassen o 1 i henhold til EN 62471:2008 IEC 62471:2006. Køer på batteriet, der skal sættes i batteriholderen. Der henvises til anvisningerne om antal og type batterier, der skal bruges og står på emballagen ogeller etiketten, der er påsat dekorationen. Kortslut ikke strømterminalerne. Hvis der bruges genopladelige batterier, læs omhyggeligt anvisninger og advarsler for batterier og batterioplader. Det anbefales at tage batterierne ud efter endt brug for at undgå skader som følge af tab af syre i disse. Bland ikke brugte og nye batterier. Bland ikke normale og genopladelige batterier. Brug batterier af god kvalitet. Lithium-batterier må ikke anvendes, medmindre det er udtrykkeligt anført på indpakningen eller på produktets mærkningsskilt. Produktet er udelukkende garanteret til midlertidige dekorationer, som f.Eks. Julefestligheder. Det er en dekorationsartikel, der ikke er egnet til belysning i indretninger. Efter brug lægges produktet tilbage i sin emballage for bedre opbevaring. Der henvises til specifikationerne og advarslerne, der er anført på etiketten, der er påsat strømkablet ogeller dekorationen. Behold emballagen og brugsanvisningen, der indeholder vigtige informationer, der skal være tilgængelige ved fremtidige henvendelser. Hvor WEEE direktivet er relevant: affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (i det følgende WEEE) mærket med symbolet med krydset beholder bør gennemgå genbrug og ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald, idet man bør forhøre sig hos distributører eller bopælsskuffemmen om retur- og indsamlingsordninger til rådighed. Korrekt bortskaffelse af WEEE muliggør genbrug og genanvendelse af materialer og komponenter og er med til at forebygge negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed som følge af mulig tilstedeværelse af farlige stoffer i dem.

Brugsanvisning: træk forsigtigt lysdekorationen ud af emballagen, om muligt vendes den helt og placer den i den ønskede position. Isæt batterierne: 1) tag batteriholderns dæksel af ved at dreje på stopskruen (løsn eventuelle sikkerhedsskruer, hvis de findes). 2) Isæt batterierne med korrekt polaritet (symbolemerne + og - på batterierne skal være de samme som på batteriholderen. 3) Luk batteriholderen igen modsat punkt 1. Hvis de findes, henvises til anvisningerne for start, der er anført på emballagen. Hvis den er forsynet med en elektronisk anordning til lysspil (controller), tryk gentagne gange på knappen for at vælge den ønskede lyseffekt. Lad ikke lysdekorationen være tændt unødigt.

EL

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις πριν απο τη χρήση: μην ενεργοποιείτε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου οταν βρισκεται ακομη στη συσκευασία. Μην αφηνετε αναμμενο το συστημα διακοσμητικού φωτισμου οταν ειναι ακομη τυλιγμενο ή οταν βρισκεται σε καταστολη που περιοριζει τον αερισμο και τη διαχυση της θερμότητας. Απενεργοποιηστε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου απο το ηλεκτρικο δικτυο πριν απο την εκτελεση οποιασδηποτε εργασιας σε αυτο. Αποφευγετε τη φθορα των μονωτικων υλικων και ελεγγυητε την καταστολη τους πριν απο τη χρηση. Εαν καποιο τμημα του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου υποστει ζημια και δεν μπορεί να αντικατασταθει με γνησιο ανταλλακτικο, το συστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να επισκευαστει και να χρησιμοποιηθει ζανα καθως μπορεί να ειναι επικινδυνο. Δεν προκειται για παιχνιδι αλλα για ενα συστημα χριστουγεννιατικου διακοσμητικού φωτισμου, καταλληλο για χρηση μονο απο ενηλικες. Το συστημα διακοσμητικού φωτισμου δεν πρεπει να χρησιμοποιηται ως στηριγμα ή να υποβαλλεται σε φορτια. Μην τραβατε και μην τεντωαντε το συστημα. Εαν ειναι κρεμασμενο, πρεπει να συγκρατειται απο συρματοσχοινα ή φεροντα δομικα στοιχεία. Το ευκαμπο εξωτερικο καλωδιο αυτου του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου δεν μπορεί να αντικατασταθει. Εαν το καλωδιο φθαρει, το συστημα διακοσμητικού φωτισμου πρεπει να καταστραφει. Το συστημα διακοσμητικού φωτισμου προοριζεται μονο για εσωτερικη χρηση. Αποφευγετε την επαφη με υγρα. Ελεγετε προσεκτικα εαν ειναι καλα σφιγμενοι οι συνδετηρες ή τα πομτα κλεισματος του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου. Συστημα διακοσμητικού φωτισμου χωρις δυνατοτητα επεκτασης. Μη συνδεατε ηλεκτρικα αυτο το συστημα διακοσμητικού φωτισμου με αλλα συστηματα. Μη αντικαθισταμενοι λαμπτήρες. Συσκευη κατηγοριας μηδενικου κινδυνου ή 1 συμφωνα με το πρωτοπο EN 62471:2008 και IEC 62471:2006. Λειτουργει με μπαταριες που τοποθετουνται στην υποδοχη μπαταριων. Ανατρεξετε στις πληροφοριες σχετικα με τον αριθμο και τον τυπο των μπαταριων που πρεπει να χρησιμοποιουνται, οπως αναφερεται στη συσκευασία ήκαι στην ετικετα που υπαρχει στο συστημα διακοσμητικού φωτισμου. Μη βραχυκυκλωνετε τους ακροδεκτες τροφοδοσιας. Εαν χρησιμοποιουνται επαναφορτιζομενες μπαταριες, διαβαστε προσεκτικα τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις των μπαταριων και της συσκευης επαναφορτισης. Συνισταται να αφαιρειτε τις μπαταριες στο τελος της περιουδου χρησης, ωστε να αποφευχθουν βλαβες που οφειλονται σε διαρροες οξεος απο τις μπαταριες. Μη συνδυαζατε χρησιμοποιημενες και καινουργιες μπαταριες. Μη συνδυαζετε απλεις και επαναφορτιζομενες μπαταριες. Χρησιμοποιηστε μπαταριες υψηλης ποιητητας. Μην χρησιμοποιηστε μπαταριες ζηθιου, εκτός κι αν υποδεικνυεται ρητά στη συσκευασία καιή την ετικέτα σηήμανσης του προϊόντος. Το προϊόν είναι ιδανικό μόνο για μία προσωρινή εγκατάσταση, όπως π.χ. Κατά τη διάρκεια των χριστουγέννων. Πρόκειται για ένα διακοσμητικό προϊόν, το οποίο δεν ενδεικνυται για το φωτισμό χώρων. Μετα τη χρηση, τοποθετηστε το προϊόν στη συσκευασία του για βελτιστη συνθήκες φυλάξης. Ανατρεξετε στα τεχνικα στοιχεία και στις προειδοποιήσεις που αναferονται στην ετικετα του καλωδιου τροφοδοσιας ήκαι του συστηματος διακοσμητικού φωτισμου. Φυλαξετε τη συσκευασία και το

φυλλο οδηγιων. Περιλαμβανουν σημαντικες πληροφοριες που πρεπει να ειναι διαθεσιμες για μελλοντικη αναφορα. Όπου ισχυει η οδηγία απη: τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (εφεξής ΑΗΗΕ), τα οποία επισημαίνονται με το σύμβολο διαγγραμμένου κάδου, πρέπει να αποβληθούν σε χωριστή συλλογή και να μην απορρίπτονται όπως τα οικιακά απόβλητα, απόβλητα, κατόπιν ενημέρωσης από τους διανομείς ή το δήμο σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής. Η κατάλληλη διάθεση των απη επιτρέπει την εκ νέου χρήση και ανακύκλωση των υλικών και των εξαρτημάτων και συμβάλλει στην αποφυγή των αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου σε περίπτωση που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες.

Οδηγίες χρήσης: αφαιρέστε προσεκτικά το συστημα διακοσμητικού φωτισμου απο τη συσκευασία. Εαν ειναι δυνατο, ξετυλιξετε το πληρωκ και τοποθετηστε το στην επιθυμητη θεση. Τοποθετηστε τις μπαταριες: 1) αφαιρεστε το καπακι της υποδοχης μπαταριων μεσω της ειδικης ασφαλειας (ξεβιδωστε τυχον βιδες ασφαλειας, εαν υπαρχουν). 2) Τοποθετηστε τις μπαταριες τηρωντας την πολικότητα (τα συμβολα + και - των μπαταριων πρεπει να αντιστοιχιστουν με κεινα της υποδοχης μπαταριων). 3) Κλειστε την υποδοχη μπαταριων ακολουθωντας την αντιστροφη διαδικασια απο το σημειο 1. Ανατρεξετε στις οδηγιες για την ενεργοποιηση που αναγραφονται στη συσκευασία, οπου υπαρχουν. Εαν διαθετει ηλεκτρονικη διαταξη για επιλεγομενα μοτίβα φωτισμου (ελεγκτης), πατηστε επανειλημμενα το κουμπι του ελεγκτη για να επιλεξετε το επιθυμητο εφε φωτισμο. Μην αφηνετε το συστημα διακοσμητικού φωτισμου ενεργοποιημενο οταν δεν ειναι απαραίτητο.

ET

Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik juhised ja hoiatused: ärge lülitage sisse lampe, kui need on veel pakendis. Ärge jätke valgustusketti sisselülitatuks kui see on veel kokkueritud või muus olukorras, mis takistavad ventilatsiooni ja kuumuse hajumist. Enne mistahes hooldamist tõmmake valgustuskett toitevõrgust välja. Vältige isolatsioonimaterjali vananemist ja kontrollige selle seisukorda enne valgustusketi kasutamist. Juhul kui mistahes osa valgustusketist, mida ei ole võimalik originaal varuosade vastu välja vahetada, on kahjustatud, muutub dekoraatsioon potentsiaalselt ohtlikuks ja seda ei tohi parandada või kasutada. See toode on pühadekaunistus, mitte mänguasja, seetõttu võivad seda kasutada vaid täiskasvanud. Valgustuskett ei ole mõeldud raskuse kandmiseks. Ärge rakendage sellele koormust, tõmbejõudu või pinget, kui see ripub, siis peab kaabel olema toetatud vastavate kinnituste või kandekeststruktsioonidega. Valgustusketi välisest laestest pikendusjuhet ei ole võimalik välja vahetada. Juhul kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb valgustuskett muuta kasutuskõlbmatuks ja ära visata. Välistingimustes kasutamiseks mõeldud valgustuskett, vältige kokkupuudet vedelikega. Kontrollige hoolikalt, et kõik pistikud või sulgevad korgid oleksid korralikult kinni. Ilma pikenduseta valgustuskett: ärge looge ühendusi selle ja mistahes muu dekoratsiooni vahel. Mittevahetatavad pirnid. Seade, mis kuulub riskivabasse rühma või standardide EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 kohaselt gruppi 1. Patareitoidel, paigaldada patareihoidjasse. Patarei numbri ja tüübi leiate pakendilt jävõi dekoratsiooni küljes olevalt sildilt. Ärge lühistage toitevõrgu klemme. Laetavate akude puhul lugege läbi akude ja akulaadija juhised ning hoiatused. Dekoraatsiooni kasutusperioodi lõppemisel eemaldage patareid selleks, et vältida patarei happe lekkimistest tekkida võivaid kahjustusi. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage koos patareisid ja akusid. Kasutage ainult kvaliteetseid akusid. Liitiumakude kasutamine on lubatud ainult juhul, kui seda lubab vastav märgistus toote pakendil või etiketil. Toode on mõeldud ainult ajutiseks kasutamiseks, näiteks talvisel pühadeperioodil. Tegemist on dekoratiivse esemega, mis ei ole mõeldud ruumide valgustamiseks. Optimaalseks hoiustamiseks ja kaitsmiseks pange toode pärast kasutamist tagasi pakendisse. Lugege läbi toitekaabli jävõi dekoratsiooniile kinnitatud sildide tehnilised andmed ja hoiatused. Hoidke pakki ja juhiseid turvalises kohas, sest need sisaldavad olulist informatsiooni, mis peab olema saadaval tulevaseks kasutamiseks. Kohtades, kus rakendub WEEE direktiiv: elektri- ja elektroonikaromum (edaspidi WEEE), mis on märgistatud ristiga mahatõmmatud ratastege prügikasti sümboliga, tuleb viia eraldi kogumispunkti ja neid ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka. Teevet tagastuskohtade ja kogumispunktide kohta saate edasimüüjalt või kohalikele võimudele. WEEE õiged kõrvaldamine võimaldab materjale ja komponente korduskasutada ja ringlusse võtta ning vältida negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele võimalike ohtlike ainete sisaldumise tõttu nendes.

Kasutusjuhend: eemaldage valgustuskett ettevaatlikult pakendist, kerige see võimalusel täiesti lahti ja paigaldage oma soovide kohaselt. Paigaldage patareid: 1) eemaldage patareihoidja kate vastades turvakonksu (olemasolul keerate lahti kruvid). 2) Paigaldage patareid jälgides nende polaarsust (patarei "+" ja "-" sümbolid peavad klappima vastavate sümbolitega patareihoidjal). 3) Sulgege patareihoidja tehes punktis 1 toodud samme tagurpidi. Olemasolul järgie pakendil toodud aktiveerimisjuhiseid. Juhul kui tootel on valitavate efektide kontroller, vajutage nuppu korduvalt sobiva valgusefekti valimiseks. Ärge jätke valgustusketti tarbetult põlema.

FI

Lue ohjeet ja varoitukset huolellisesti lävitse ennen tuotteen käyttöä: valokoristetta ei saa aktiivoida sen ollessa vielä pakkaussessaan. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi, jos se on vielä kerällä tai muussa tilassa, joka rajoittaa ilmanvaihtoa ja lämmön häviämistä. Valokoriste on kytkettävä sammutettava ennen kuin siihen kohdistetaan mitään toimenpiteitä. Eristemateriaalien kunnon heikkeneminen on estettävä ja niiden kunto on tarkistettava ennen tuotteen käyttöä. Mikäli valokoristeen jokin sellainen osa vioittuu, johon ei voida vaihtaa alkuperäisvaraosaa, valokoristetta eisaa yrittää korjata eikä sitä saa enää käyttää, koska se voisi osoittautua vaaralliseksi. Tuote ei ole leikkikalua, vaan joulukoriste, joka soveltuu ainoastaan aikuisten käytettäväksi. Valokoriste ei kestä painoa. Sitä ei saa altistaa kuormille, vetovoimille eikä sen rakennetta rasittavillejännityksille. Jos se ripustetaan, siihen on asetettava hihnat tai muut tuet kannattelemaan sen painoa. Koristeen ulkoinen taipuisa johto ei ole vaihdettavissa. Jos johto vaurioituu, valokoriste on hävitettävä. Valokoriste on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. Se ei saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa. Tarkista huolellisesti, että koristeen mahdolliset liittimet ja suojatulpat ovat kunnolla kiinni. Ei jatkettavissa oleva valokoriste. Koristetta ei saa kytkää sähköisesti yhteen muiden koristeiden kanssa. Ei vaihdettavissa olevat lamput. Laite kuuluu riskittömiin luokkaan tai riskiluokkaan 1 normien EN 62471:2008 ja IEC 62471:2006 mukaan. Toimii paristoilla, jotka asetetaan paristolokeroon. Katso paristojen tarvittava lukumäärä ja tyyppi koristeen pakkausmerkinnästä jatai koristeeseen kiinnitetystä etiketistä. Sähkökoskettimia ei saa oikosulkea. Jos tuotteessa aiotaan käyttää uudelleenladattavia akkuja, akkuja ja latauslaitteita koskevat ohjeet ja varoitukset on luettava huolellisesti. Paristot kannattaa poistaa käyttöjakson päätyttyä haponvouttojen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi. Käytettyjä ja uusia paristoja ei pidä jättää sekaisin. Tavanomaisia paristoja ja uudelleenladattavia akkuja ei pidä käyttää sekaisin. Käytä aina korkealaatuisia paristoja. Älä käytä litiumparistoja ellei pakkaussessa jatai tuotteen etiketissä ole ilmoitettu, että niitä voidaan käyttää. Tuote taataan yksinomaan väliaikaista koristusta varten, kuten esimerkiksi joulu. Tämä on koriste-esine. Se ei sovellu tilojen valaistukseen. Tuote säilyy parhaiten sen omassa pakkaussessa käyttöjakson päätyttyä. Katso teknisiä tietoja ja varoituksia, jotka on esitetty vartajatohton jatai koristeseen kiinnitetystä etiketissä. Säilytä pakkaus ja sen sisältämät ohjekirjanen, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja, joiden on oltava saatavissa tulevaa tarvetta varten. Mikäli sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi (WEEE-direktiivi) soveltuu: sähkö- ja elektroniikkalaiteromu, jossa on yliviedetty roska-astian merkki, on vietävä keräyspisteeseen, eikä sitä saa hävittää tavanomaisen

kotitalousjätteen mukana. Tietoja keräys- ja kierrätyspisteistä on saatavissa jälleenmyyjältä ja asuinkunnan vastaavasta virastosta. Hävittämällä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu asianmukaisesti voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää materiaaleja ja komponentteja sekä siten estää niiden sisältämistä vaarallisista aineista johtuvia haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

Käyttööhjeet: vedä valokoriste varovasti ulos pakkaussessa, avaa se kokonaan mikäli mahdollista ja sijoita se haluamaasi paikkaan. Paristojen asettaminen paikoilleen: 1) irrota paristolokelon kansi avaamalla sen kiinnike (jos kotelossa on ruuvit, ruuvaa ne auki). 2) Aseta paristot paikoilleen nasta oikein päin (paristojen plus ja minusmerkkien tulee tulla samoin päin kuin kotelossa olevien vastaavien merkkien). 3) Sulje paristolokelo suorittamalla kohdassa 1 esitetyt toimet päinvastaisessa järjestyksessä. Noudata pakkaussessa olevia aktivointiohjeita, jos sellaiset on annettu. Jos koriste on varustettu elektronisella säätimellä valojen valitsemista varten, valitse haluamasi valoefekti painamalla toistuvasti säätimen painiketta. Valokoristetta ei pidä jättää päälle kytketyksi turhaan.

HR

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i upozorenja: nemojte aktivirati svjetlosnu dekoraciju dok je ona još u ambalaži. Svjetlosnu dekoraciju nemojte ostavljati uključenu ako je još namotana ili u bilo kojem drugom stanju koje joj sprječava ventilaciju i rasipanje topline. Deaktivirajte svjetlosnu dekoraciju prije vršenja bilo kakve radnje na njoj. Sprječite propadanje izolacijskih materijala i prije uporabe provjerite njihovo stanje. U slučaju oštećenja nekog dijela svjetlosne dekoracije koji se ne može zamijeniti originalnim pričuvnim dijelovima, svjetlosnu dekoraciju se ne smije popravljati niti dalje koristiti jer bi mogla biti opasna. Nije igračka nego božićna dekoracija, prikladna za uporabu samo od strane odraslih osoba. Svjetlosna dekoracija nije nosiva: nemojte je podvrgavati opterećenjima, povlačenju ili strukturalnim naprezanjima; ako je obješena, treba je poduprijeti žicama ili nosivim strukturama. Vanjski savitljivi kabel ove svjetlosne dekoracije se ne može zamijeniti: ako je kabel oštećen, svjetlosnu dekoraciju treba uništiti. Svjetlosna dekoracija samo za unutarnju uporabu, izbjegavajte dodir s tekućim sredstvima. Pažljivo provjerite jesu li eventualni priključci ili čepovi za zatvaranje na dekoraciji dobro učvršćeni. Neproduživa svjetlosna dekoracija, ovu dekoraciju nemojte električno spajati na druge. Nezamjenjive žarulje. Uredaj pripada klasi bez rizika ili klasi 1, prema EN 62471:2008 i IEC 62471:2006. Radi na baterije koje se stavlja u držač baterija. Pogledajte naznake o broju i vrsti baterija koje treba koristiti, navedene na omotu ili na naljepnici na dekoraciji. Nemojte dovoditi u kratki spoj stezaljke za napajanje. Ako koristite punjive baterije, pažljivo pročitajte upute i upozorenja o baterijama i o punjaču. Savjetujemo da na kraju razdoblja korištenja izvadite baterije kako biste izbjegli oštećenja zbog gubitka kiseline iz njih. Nemojte miješati korištene i nove baterije. Nemojte miješati obične i punjive baterije. Koristite baterije dobre kvalitete. Nemojte koristiti litijumske baterije ukoliko to nije izričito naznačeno na parkiranju i ili naljepnici proizvođa. Proizvod se isključivo jamči za pravremeno postavljanje, kao što je božić. To je dekorativni artikl, nije pogodan za osvjjetljenje okruženja. Nakon uporabe proizvod stavite u njegov omot, kako bi se bolje očuvao. Pogledajte tehničke podatke i upozorenja koji se navode na naljepnici na kabelu za napajanje ili na dekoraciji. Čuvajte ambalažu i list s uputama: sadrže važne informacije koje moraju biti dostupne za buduće potrebe. Tamo gdje je primjenjiva direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi: otpadnu električnu i elektroničku opremu (u daljnjem tekstu: OEEO) označenu simbolom prekrizene kante za otpad na kotačima treba sakupljati odvojeno, a ne odlagati kao miješani komunalni otpad; informirajte se o raspoloživim sustavima preuzimanja i sakupljanja otpada kod distributera ili u općini prebivališta. Prikladno odlaganje OEEO omogućava ponovno iskorištavanje i recikliranje materijala i komponenata te pomaže u sprječavanju štetnog djelovanja na okoliš i na ljudsko zdravlje zbog eventualne prisutnosti opasnih tvari u njima.

Upute za uporabu: pažljivo izvucite svjetlosnu dekoraciju iz ambalaže, po mogućnosti potpuno je odvijte i smjestite u željeni položaj. Stavite baterije: 1) skinite poklopac držača baterija pritisakanjem odgovarajućeg graničnika (ako postoje, odvijte eventualne sigurnosne vijke). 2) Stavite baterije poštujući ispravan polaritet (simboli + i - na baterijama moraju se podudarati s onima na držaču baterija). 3) Zatvorite držač baterija suprotnim redoslijedom od onog u točki 1. Ako postoje, pogledajte naznake za aktiviranje koje se navode na omotu. Ako ima elektronički uredaj za odabir igre svjetla (kontroler), više puta pritisnite dugme kontrolera kako biste odabrali željeni svjetlosni efekt. Nemojte ostavljati svjetlosnu dekoraciju da bespotrebno radi.

HU

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és a figyelmeztetéseket: ne kapcsolja be a világító díszítést, amíg ki nem csomagolta. Ne hagyja bekapcsolva a világító díszítéseket, ha még fel vannak tekercselve, vagy ha bármely más körülmény korlátozó a szellőzősüket vagy a hőleadásukat. Kapcsolja ki a világító díszítéseket, mielőtt a díszeken bármilyen művelethez kezdene. Kerülje el a szigetelőanyagok leromlását, és használat előtt ellenőrizze az állapotukat. Abban az esetben, ha a világító díszítés valamelyik olyan része megsérülne, amelyik eredeti alkatrészekkel nem pótolható, a világító díszítést nem szabad javítani és nem szabad használni többé, mert veszélyessé válhat. Nem játék, hanem egy karácsonyi díszítés, csak felnőttök számára történő felhasználásra készült. A világító díszítés nem tartóelem, ne tegye ki terheléseknek, húzásnak vagy szerkezeti feszültségeknek; ha felfűggesztik, legyen vezetékekkel vagy tartóelemekkel kitámasztva. Ennek a világító díszítésnek a külső háléjékony vezetéke nem kicserélhető, amennyiben a vezetek megsérülne, a világító díszítést meg kell cserémsíteni. Csak belteri használatra való világító díszítés, kerülje a folyékony anyagokkal történő érintkezést. Gondosan ellenőrizze, hogy a díszítés eszteleges csatlakozás vagy zárdugói jól meg legyenek szorítva. Nem hosszabbítható világító díszítés, ne csatlakoztassa ezt a díszítést a többihez. Nem cserélhető égók. A berendezés a kockázat nélkül, vagy az 1. Oszályba tartozik az EN 62471:2008 és IEC 62471:2006 szerint. Elemekkel működik, amelyeket az elemtartóba kell helyezni. Olvassa el az elemek számára és típusára vonatkozó tájékoztatásokat, amelyek a csomagolásán ésvagy a díszítésen alkmalmazott címken találhatóak. Ne zárja rövidre a tápellátás érintkezőit. Amennyiben tölthető elemeket használn, olvassa gondosan el az akkumulátorokra és a töltőberendezésre vonatkozó útmutatásokat és figyelmeztetéseket. Javasoljuk, hogy a felhasználási időszak végén távolítsa el az elemeket az azokból kifolyó sav által okozott károk elkerülése érdekében. Ne keverje a használt és az új elemeket. Ne keverje a rendes és a tölthető elemeket. Jó minőségű elemeket használjon. Ne használjon lítium elemet, ha nincs kifejezetten erre vonatkozó utasítás a termék csomagolásán ésvagy címkéjén. Kizárólag időszakos, pl. A karácsonyi ünnepek idejére szóló díszítésekhez alkalmas termék. Ez egy dekoratív elem, nem alkalmas a környeztet megvilágítására. Használat után helyezze vissza a terméket a csomagolásába egy jobb tárolás céljából. Olvassa el a tápellátó vezetéken alkalmazott címken ésvagy a díszítésen található műszaki adatokat és a figyelmeztetéseket. Őrizze meg a csomagolást és az útmutatót lampot, mert fontos információkat tartalmaznak, amelyeket a jövőben is elérhetővé kell tenni. Olyan helyeken, amelyekre a WEEE irányelv vonatkozik: az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait, amelyeket az áthúzott hulladékgyűjtő szimbólum jelöl, a kijelölt gyűjtőhelyre kell eljuttatni, és tilos az általános lakossági hulladék közé helyezni. Forduljon a forgalmazókhoz vagy a helyi hatóságokhoz a rendelkezésre álló visszajuttatási és begyűjtő rendszerekre vonatkozó információért. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő elhelyezése lehetővé teszi az anyagok és az összetevők újrafelhasználását és újrahaznosítását, és segít megelőzni **>>>2A**

2A EUA 25

a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket bennük esetlegesen megtalálható veszélyes anyagok okoznak.

Kezelési útmutató: húzza óvatosan ki a világító díszítést a csomagolásból, ha lehetséges tekerje teljesen ki, és helyezze el a kívánt helyzetbe. Helyezze be az elemeket: 1) távolítsa el az elemtartó fedelét a megfelelő rögzítő megnyomásával (amennyiben csavarokat talál, csavarja ki a biztonsági csavarokat). 2) Helyezze be az elemeket, ügyelve azok polarítására (a + és - jelölések az elemen egyezzenek meg az elemtartó jelöléseivel). 3) Zárja vissza az elemtartót az 1. Pontban leírtak főtírtott elvégzésével. Amennyiben talál ilyet, olvassa el a csomagoláson található, a bekapcsolásra vonatkozó leírásr. Amennyiben kapott hozzá kiválasztható elektronikus fényjátékokat létrehozó berendezést (controller), nyomja meg ismételten a controller nyomógombját, hogy kiválaszthassa a kívánt fényeffektust. Ne hagyja főlöslegesen működni a világító díszítést.

LT

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įspėjimus: neįjunkite šviesos dekoracijos jos neišpakavę. Nepalikite šviesos dekoracijos jungtos, jei ji tebėra suvyniota arba kitokios būklės, kuri mažina ventiliaciją ir trukdo šilumai išsisklaidyti. Atjunkite šviesos dekoraciją prieš atlikdami joje bet kokius darbus. Saugokite izoliacinę medžiagą nuo pažeidimų ir tikrinkite jos būklę prieš naudodami dekoraciją. Jei sugadinama bet kokia šviesos dekoracijos dalis, kurios negalima pakeisti originaliomis atsarginėmis dalimis, šviesos dekoraciją tampa potencialiai pavojinga, tokiu atveju draudžiama ją remontuoti arba naudoti. Šis gaminyis – šventinė dekoracija, o ne žaislas, todėl jį naudoti leidžiama tik suaugusiems asmenims. Šviesos dekoracija nėra skirta apkrovai išlaikyti: saugokite ją nuo apkrovų, traukimo jėgų arba tempimo; jei dekoracija pakabinama, ją turi prilaikyti tinkami kabeliai arba laikinčiosios konstrukcijos. Draudžiama keisti šios dekoracijos išorinį lankstų maitinimo laidą; jei maitinimo laidas sugadinamas, šviesos dekoracijos naudoti negalima, ją reikia išmesti. Tik naudojimui patalpose skirta šviesos dekoracija; venkite skysčių patekimo. Atidžiai tikrinkite, ar visos dekoracijos jungtys arba uždaromieji kištukai gerai priveržti. Neišplečiama šviesos dekoracija: neįjunkite šios dekoracijos su jokiomis papildomomis dekoracijomis naudodami elektrines jungtis. Nekeikiamos lemputės. Gaminys priklauso 0 arba 1 rizikos grupei pagal EN 62471:2008 ir IEC 62471:2006. Energiją tiekia maitinimo elementai, kuriuos reikia įdėti į maitinimo elementų laikiklį. Žr. Informaciją apie maitinimo elementų skaičių ir tipą ant pakuotės ir (arba) prie dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Draudžiama užtrumpinti maitinimo gnybtus tarpusavyje. Jei naudojami įkraunamieji maitinimo elementai, atidžiai perskaitykite nurodymus ir įspėjimus dėl maitinimo elementų ir jų įkroviklio. Pasibaigus dekoracijos naudojimo laikotarpiui, išimkite maitinimo elementus, kad išvengtumėte pavojaus, kurį kelia maitinimo elementų rūgštis nuotėkis. Nedėkite naudotų ir naujų maitinimo elementų kartu. Nedėkite įprastų ir įkraunamų maitinimo elementų kartu. Naudokite tik kokybiškus maitinimo elementus. Nenaudokite ličio baterijų, jei tai aiškiai nenurodyta ant pakuotės ir (arba) gaminio ženkliniame etiketėje. Produktas skirtas išskirtinai tik laikinam įrengimui, pavysdyžiai, kaledų šventėms. Tai dekoratyvinė prekė, nepritaikyta aplinkos apšvietimui. Baigę naudoti, įdėkite gaminį į jo pakuotę, kad užtikrintumėte optimalų saugojimą ir apsaugą. Skaitykite techninius duomenis ir įspėjimus, pateiktus prie maitinimo laido ir (arba) dekoracijos pritvirtintoje etiketėje. Saugokite pakuotę ir instrukcijų lapelį, nes juose pateikta svarbios informacijos, kurios gali prireikti ateityje. Ten, kur galioja EEJA direktyva: elektros ir elektroninės įrangos atliekos (toliau – EEJA), pažymėtos perbrauktu šiukšlių konteinerio simboliu, turi būti atiduotos į atskirus surinkimo punktus ir negali būti šalinamos kaip nerūšiuotos komunalinės atliekos. Informacijos apie esamas grąžinimo ir surinkimo sistėmas kreipkitės į platintuos arba vietas valdžios institucijas. Tinkamai atidavus į atliekas EEJA, galima iš naujo panaudoti ir perdirbti medžiagas bei komponentus, o tai padeda užkirsti kelią neigiamam poveikiui aplinkai ir žmogaus sveikatai dėl galimai tos medžiagos bei komponentuose esančių pavojingų medžiagų.

Naudomo instrukcijos: atsargiai išimkite šviesos dekoraciją iš pakuotės, visiškai išvynioti, jei įmanoma, ir dėkite į reikiamą vietą. Įdėkite maitinimo elementus: 1) naudodamiesi fiksatoriumi nuimkite maitinimo elementų laikiklio dangtelį (jei yra, atsukite apsauginius varžtus). 2) Įdėkite maitinimo elementus, nesupainiokite polių (+ ir - simboliai ant maitinimo elementų turi atitikti atitinkamus simbolius ant maitinimo elementų laikiklio). 3) Uždarykite maitinimo elementų laikiklį atlikdami 1 punkte aprašytus veiksmus priešinga tvarka. Vadovaukitės ant pakuotės pateiktais įjungimo nurodymais, jei yra. Jei gaminyje yra pasirenkamas efektų valdiklis, pakartotinai spausdami valdiklio mygtuką pasirinkite reikiamą šviesos efektą. Nepalikite šviesos dekoracijos jungtos be reikalo.

LV

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet norādījumu un brīdinājumus: neieslēdziet gaismas dekorāciju, kamēr tā vēl atrodas iepakojumā. Neatstāiet gaismas dekorāciju ieslēgtā stāvoklī, ja tā joprojām ir satīta vai atrodas jebkurā citā pozīcijā, kas ierobežo tās vedināšanu vai siltuma izkliedi. Pirms veicat jebkādas darbus ar gaismas dekorāciju, izslēdziet to. Sekojiet tam, lai izolācijas materiālu stāvoklis nepasliktinātos un pārbaudiet tos pirms izmantošanas. Gādījumā, ja gaismas dekorācijai ir bojāta daļa, kurai nav pieejama oriģinālā rezerves daļa, gaismas dekorāciju nedrīkst remontēt un to vairs nedrīkst izmantot, jo tas var būt bīstami. Tā nav rotallītieta, bet ziemsassvētku dekorāciju, kuru var izmantot tikai pieaugušās personas. Gaismas dekorācija nav spējīga izturēt papildu sārū, tāpēc nepakļaujiet to slodzei, nevelciet un nespriegojiet to, ja to uzkarinā, tā ir jāatbalsta ar kabeliem vai aizbāžņi ir labi aizvērti. Nepagarināmas gaismas dekorācijas, neveiciet elektriskos savienojumus starp šo un citām dekorācijām. Nemaināmās spuldzes. Ierīce pieder pie nebīstamas vai 1. Riska klases atbilstoši EN 62471:2008 un IEC 62471:2006. Darbojas no baterijām, gaismas jāievieto bateriju turētāja. Skatiet norādījumus, kas attiecas uz izmantojamu bateriju tipu un skaitu, kas norādīti etiketē uz iepakojuma unvai etiketē, kas piestiprināta pie dekorācijas. Neveidojiet īssavienojumus starp barošanas spailēm. Uzslēdējamo akumulatoru izmantošanas gadījumā uzmanīgi izlasiet akumulatoru un uzslēdēšanas ierīces lietošanas instrukciju un brīdinājumus. Iesakām izņemt baterijas pēc to kalpošanas laika beigām, lai izvairītos no bojājumiem, kurus var radīt skābes noplūde no baterijām. Neizmantojiet vienlaicīgi vecas un jaunas baterijas. Neizmantojiet vienlaicīgi parastās un uzslēdjamās baterijas. Izmantojiet labas kvalitātes baterijas. Nelietojiet litģija baterijas, ja tas nav skaidri norādīts uz izstrādājuma iepakojuma unvai etiketes. Produkts paredzēts tikai pagaidu izmantojumam, piemēram, ziemsassvētku laikam. Šis ir dekoratīvs priekšmēts, tas nav piemērots apkārtējās vides apgaismošanai. Pēc izmantošanas ielieciet izstrādājumu iepakojumā, lai nodrošinātu tā labāku uzglabāšanu. Skatiet tehniskos datus un brīdinājumus, kas norādīti uz etiketes, kas piestiprināta pie barošanas vada unvai pie dekorācijas. Saglabājiet iepakojumu un instrukcijas lapīnu, jo tie satur svarīgu informāciju, kurai

jābūt pieejamai arī nākotnē. Valstis, kurās pielieto EEIA direktīvu: elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (turpmāk EEIA), kas marķēti ar pārsvītrotā konteinerā simbolu, ir jānodod šķirotu atkritumu savākšanas centrā, tos nedrīkst mest ārā kā nešķirotos sadzīves atkritumus. Vērsieties pie izplatītājiem vai vietējam iestādem, lai saņemtu informāciju par pieejamajām atgriešanas un savākšanas shēmām. Pareiza EEIA utilizācija ļauj atkārtoti izmantot un pārstrādāt materiālus un detaļas, kā arī palīdz izvairīties no negatīvās ietekmes uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt tajos esošās bīstamās vielas.

Lietošanas instrukcija: uzmanīgi izņemiet gaismas dekorāciju no iepakojuma, ja tas ir iespējams, tad pilnīgi atīniet to un uzstādiēt vēlamajā pozīcijā. Ievietojiet baterijas: 1) noņemiet bateriju turētāja vāku, atbloķējot atbilstošu fiksatoru (ja ir drošības skrūves, tad atskrūvējiet tās). 2) Ievietojiet baterijas, ievērojot pareizu polaritāti (simboliem + un - uz baterijas jāatbilst attiecīgiem simboliem uz bateriju turētāja). 3) Aizveriet bateriju turētāju, veicot darbības, kas aprakstītas 1. Punktā, apgrieztā secībā. Ja uz iepakojuma ir izvietoti ieslēgšanas norādījumi, ievērojiet tos. Ja tā ir aprīkota ar pārslēdzamo gaismas efektu elektronisko ierīci (kontrolleri), spiediet kontrollera pogu, lai izvēlētos vēlamo gaismas efektu. Neatstājiet gaismas dekorāciju ieslēgtu bez vajadzības.

PL

Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcję i ostrzeżenia: nie włącząc dekoracji świetlnej, gdy znajduje się ona jeszcze w opakowaniu. Nie pozostawiać włączonej dekoracji świetlnej, gdy jest ona jeszcze zwinięta lub znajduje się w innym stanie, który ogranicza jej wentylację oraz odprowadzanie ciepła. Wyłączć dekorację świetlną przed przystąpieniem do wykonania na niej jakiegokolwiek czynności. Nie dopuszczazć do uszkodzenia materiałów izolacyjnych i kontrolować ich stan przed przystąpieniem do użytkowania. W razie uszkodzenia jakiegokolwiek części dekoracji świetlnej, której nie można wymienić na oryginalną część zamienną, nie wolno naprawiać dekoracji, lecz natychmiast zaprzestać jej użytkowania, ponieważ może ono być niebezpieczne. Niniejszy produkt to nie zabawka, lecz bożonarodzeniowa dekoracja, którą obsługiwać mogą wyłącznie osoby dorosłe. Dekoracja świetlna nie posiada konstrukcji nośnej i nie może być obciążana żadnymi ciężarami, narazana na rozciąganie, naprężanie lub rozciąganie strukturalne; w razie jej rozwieszenia, powinna być podtrzymywana przez przewody lub konstrukcje nośne. Nie można wymieniać zewnętrznego przewodu elastycznego dekoracji świetlnej, jeśli przewód zostanie uszkodzony, dekoracja oświetleniowa nie nadaje się do użytku. Dekoracja świetlna wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie dopuszczazć do kontaktu z cieczami. Dokładnie sprawdzić, czy ewentualne złącza oraz korki zamykające są dobrze dokręcone. Dekoracja świetlna bez możliwości rozbudowy, nie podłączazć elektrycznie tej dekoracji świetlnej do innych dekoracji. Zarówek nie można wymieniać. Urządzenie należy do klasy bez ryzyka lub ryzyka 1 zgodnie z normą EN 62471:2008 oraz IEC 62471:2006. Produkt działa na baterie, które należy wkładać do schowka na baterie. Przestrzegazć instrukcji dotyczących liczby oraz rodzaju baterii podanych na opakowaniu orazlub na etykiecie dołączonej do dekoracji. Nie powodowazć zwarcia zacisków zasilania. W razie korzystania z akumulatorków, uważnie przeczytać instrukcje oraz ostrzeżenia dotyczące akumulatorów oraz ładowarek. Zaleca się wyjmowanie baterii po zakończeniu okresu użytkowania, aby nie dopuścić do uszkodzeń spowodowanych przez wydzielający kwas. Nie stosowazć równocześnie baterii używanych oraz nowych. Nie stosowazć równocześnie baterii oraz akumulatorków. Stosowazć baterie wysokiej jakości. Nie stosowazć baterii litowych, chyba że wyraźnie wskazano na opakowaniu ilub etykiecie produktu. Produkt gwarantowany wyłącznie do chwilowego użytku, na przykład podczas świąt bożego narodzenia. Jest to produkt ozdobny, nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Po użyciu umieścić produkt z powrotem w opakowaniu, aby zapewnić optymalne warunki jego przechowywania. Sprawdzić dane techniczne oraz ostrzeżenia podane na etykiecie dołączonej do przewodu zasilającego orazlub dekoracji. Przechowywazć opakowanie wraz z instrukcją obsługi, ponieważ zawierają one ważne informacje, które mogą okazać się potrzebne w przyszłości. W miejscach, gdzie obowiązuje norma WEEE: zużyty sprzęt elektrotechniczny i elektroniczny (dalej WEEE) oznaczony przekreślonym kołowym kontenerem na odpady należy poddawazć zbiorcze selektywnej i nie wolno się go pozbywazć jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Informacje na temat dostępnych systemów zwrotu i zbierania można uzyskać u dystrybutorów lub w lokalnym urzędzie gminy. Odpowiednie unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego pozwala na ponowne użycie i odzysk materiałów i komponentów, a także pomaga w zapobieganiu negatywnych skutków ewentualnej obecności substancji niebezpiecznych w nich zawartych dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Instrukcja obsługi: ostrożnie wyjąć dekorację świetlną z opakowania, jeśli to możliwe, rozwinąć ją całkowicie i ułożyć w pożądaney pozycji. Włożyć baterie: 1) zdjąć pokrywę schowka na baterie (odkręcić ewentualne śruby zabezpieczające, jeśli są). 2) Włożyć baterie, uważając na prawidłowe położenie ich biegunów (symbole + oraz - na bateriach powinny zgadzazć się z symbolami w schowku na baterie). 3) Zamknąć schowek na baterie, postępując w kolejności odwrotnej niż w punkcie 1. Sprawdzić ewentualne wskazówki dotyczące włączenia podane na opakowaniu. Jeśli jest wyposażona w elektroniczne urządzenie (sterownik) do zabaw świetlnych, kilka razy nacisnąć przycisk sterownika, aby wybrazć pożądaný efekt świetlny. Nie pozostawiazć dekoracji świetlnej działającej bezużytecznie.

PT

Ler atentamente as instruções e advertências antes da utilização: não ativar a decoração luminosa quando ela ainda estiver na respetiva embalagem. Não deixar a decoração luminosa acesa se ela ainda estiver enrolada ou em qualquer outro estado que limite a ventilação e a eliminação do calor. Desativar a decoração luminosa antes de efetuar qualquer operação na mesma. Evitar a deterioração dos materiais isolantes e verificar o estado antes da utilização. Caso a decoração luminosa esteja danificada em qualquer parte não substituível por peças originais, a decoração luminosa não deve ser reparada e não deve ser mais utilizada, pois poderá ser perigosa. Não é um brinquedo, mas uma decoração natalícia, destinada a ser utilizada apenas por pessoas adultas. A decoração luminosa não é portante, pelo que não deve ser submetida a cargas, trações ou tensões estruturais; se estiver pendurada, deve ser suportada por cabos ou estruturas portantes. O cabo flexível externo desta decoração luminosa não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, a decoração luminosa deve ser destruída. Decoração luminosa apenas para uso interior, evitar o contacto com agentes líquidos. Verificar atentamente que eventuais conetores ou tampas da decoração estão bem apertados. Decoração luminosa não prolongável, não ligar eletricamente esta decoração a outras. Lâmpadas não substituíveis. Aparelho pertencente à classe de risco inexistente ou 1 segundo a EN 62471:2008 e IEC 62471:2006. Funciona com pilhas, a inserir no compartimento das pilhas. Consultar as indicações relativas ao número e tipo de pilhas a utilizar dadas na embalagem eou no rótulo aplicado na decoração. Não provocar um curto-circuito nos terminais de alimentação. Se se utilizarem pilhas recarregáveis, ler atentamente as instruções e as advertências das pilhas e do dispositivo de recarga. Recomenda-se que se retirem as pilhas no fim do período de utilização para evitar danos causados por perdas de ácido das mesmas. Não misturar pilhas usadas e novas. Não misturar pilhas normais e recarregáveis. Usar pilhas de boa qualidade. Não utilizar baterias de lítio, caso não seja expressamente indicado na embalagem eou etiqueta de marcação do produto. Produto exclusivamente garantido para instalações temporárias como, por exemplo, durante a quadra natalícia. Este artigo é meramente decorativo, pelo que não é adequado para iluminação. Após a utilização, arrumar o produto na respetiva caixa para uma melhor conservação. Consultar os dados

técnicos e as advertências indicadas no rótulo aplicado no cabo de alimentação eou na decoração. Conservar a embalagem e o manual de instruções; contém informações importantes que devem estar disponíveis para consultas futuras. Se aplicável a normativa REEE: os resíduos de equipamentos elétricos e electrónicos (de seguida REEE), assinalados com o símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz, devem ser submetidos a uma recolha selectiva e não eliminados como resíduos urbanos mistos. Informe-se junto dos distribuidores ou do município da área de residência sobre os sistemas de levantamento e recolha disponíveis. Uma eliminação adequada dos REEE permite a reutilização e reciclagem dos materiais e dos componentes e ajuda a prevenir efeitos negativos para o ambiente e a saúde pública resultantes da eventual presença de substâncias perigosas no seu interior.

Instruções de utilização: retirar delicadamente a decoração luminosa da embalagem, se possível desenrolando-a completamente, e colocá-la na posição pretendida. Inserir as pilhas: 1) remover a tampa do compartimento das pilhas pressionando o respetivo fecho (se existentes, desaperar eventuais parafusos de segurança). 2) Inserir as pilhas respeitando a polaridade correta (os símbolos + e - das pilhas devem coincidir com os do compartimento das pilhas). 3) Voltar a fechar o compartimento das pilhas na ordem inversa à do ponto 1. Se existentes, consultar as indicações de ativação fornecidas na embalagem. Se dotada de dispositivo eletrónico para jogos de luz selecionáveis (controller), premir repetidamente o botão do controller para selecionar o efeito luminoso pretendido. Não deixar a decoração luminosa a trabalhar inutilmente.

RO

Ţiţiţi cu atenţie instrucţiunile şi avertizările înainte de folosire: nu activaţi decoraţiunile luminoase atunci când se află încă în ambalaj. Nu lăsaţi aprinse decoraţiunile luminoase dacă sunt încă înfăşurate sau dacă se află într-o poziţie în care aerisirea şi eliminarea căldurii sunt limitate. Dezactivaţi decoraţiunile luminoase înainte de a efectua orice fel de operaţi asupra acestora. Evitaţi să deterioraţi materialele izolatoare şi controlaţi starea acestora înainte de utilizare. În cazul în care decoraţiunile luminoase au o componentă deteriorată, care nu poate fi înlocuită cu piese de schimb originale, decoraţiunile luminoase nu trebuie să fie reparate şi nu trebuie să mai fie utilizate, deoarece ar putea fi periculoase. Nu este o jucărie, ci o decoraţiune de crăciun, care poate fi utilizată numai de persoane adulte. Decoraţiunile luminoase nu pot susţine greutăţi, nu aplicaţi pe ele sarcini, tracţiuni sau tensiuni structurale; dacă sunt suspendate, trebuie să fie susţinute de cabluri sau de structuri portante. Cablul flexibil extern al acestor decoraţiuni luminoase nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, decoraţiunile luminoase trebuie să fie distruse. Decoraţiuni luminoase numai pentru utilizare la interior, evitaţi contactul cu agenţii lichizi. Verificaţi cu atenţie ca eventualele conectoare sau capace de închidere ale decoraţiunilor să fie bine strânse. Decoraţiuni luminoase care nu pot fi prelungite, nu conectaţi electric aceste decoraţiuni luminoase cu altele. Becuri care nu pot fi înlocuite. Aparat care aparţine clasei de risc zero sau 1, în conformitate cu EN 62471:2008 şi IEC 62471:2006. Funcţionează cu baterii care trebuie să fie introduse în compartimentul pentru baterii. Consultaţi indicaţiile referitoare la numărul şi la tipul de baterii care trebuie utilizate, indicate pe ambalaj şişau pe eticheta aplicată pe decoraţiuni. Nu scurtcircuitaţi bornele de alimentare. Dacă se utilizează baterii reincărcabile, ăiţiţi cu atenţie instrucţiunile şi avertizările bateriilor şi ale dispozitivului de reincărcare. Se recomandă să se scoată bateriile la sfârşitul perioadei de utilizare, pentru a evita deteriorările cauzate de scurgerile de acid din acestea. Nu utilizaţi simultan baterii uzate şi baterii noi. Nu utilizaţi simultan baterii normale şi baterii reincărcabile. Utilizaţi baterii de bună calitate. Nu utilizaţi baterii cu litiu dacă acest lucru nu este indicat în mod expres pe ambalaj şişau eticheta produsului. Produs garantat exclusiv pentru decoraţiuni temporare, de exemplu pentru sărbătorile de crăciun. Acesta este un articol decorativ şi nu este potrivit pentru iluminat. După utilizare, puneţi produsul la loc în ambalaj, pentru a păstrare mai bună. Consultaţi datele tehnice şi avertizările indicate pe eticheta aplicată pe cablul de alimentare şişau pe decoraţiuni. Păstraţi ambalajul şi fişa de instrucţiuni, conţin informaţii importante care trebuie să fie disponibile pentru a le consulta şi pe viitor. În cazulrile în care se aplică directiva DEEE: deşeurile echipamentelor electrice şi electronice (denumite în continuare DEEE), marcate cu simbolul pubelei barate, trebuie să fie colectate separat şi nu trebuie să fie eliminate împreună cu deşeurile municipale nesortate; pentru aceasta trebuie să vă informaţi la distribuitorul sau la administraţia locală în legătură cu sistemele de prelulare şi de colectare disponibile. O eliminare adecvată a DEEE permite reutilizarea şi reciclarea materialelor şi a componentelor şi ajută la prevenirea efectelor negative asupra mediului înconjurător şi asupra sănătăţii persoanelor, cauzate de eventuala prezentă a substanţelor periculoase din interiorul acestora.

Instrucţiuni de utilizare: scoateţi cu delicateţe decoraţiunile luminoase din ambalaj, dacă este posibil desfăşuraţi-le complet şi puneţi-le în poziţia dorită. Introduceţi bateriile: 1) scoateţi capacul compartimentului pentru baterii acţionând opritorul respectiv (dacă sunt prezente eventuale suruburi de siguranţă, desurubăţi-le). 2) Introduceţi bateriile respectând polaritatea corectă (simbolurile + şi - ale bateriilor trebuie să coincidă cu cele din compartimentul pentru baterii). 3) Închideţi compartimentul pentru baterii procedând invers faţă de punctul 1. Dacă există, consultaţi indicaţiile de activare de pe ambalaj. Dacă sunt dotate cu un dispozitiv electronic pentru jocuri de lumini care pot fi selectate (controler), apăsaţi de mai multe ori pe butonul controlerului pentru a selecta efectul luminos dorit. Nu lăsaţi în funcţiune inutil decoraţiunile luminoase.

RU

Перед использованием изделия внимательно прочитайте инструкции, рекомендации и меры предосторожности: не включайте световую гирлянду, пока она находится в упаковке. Не оставляйте световую гирлянду включенной, если она находится в свернутом виде, либо в каком-либо другом состоянии, при котором ограничена ее вентиляция и теплоотдача. Перед проведением любых действий со световой гирляндой выключайте ее из сети электропитания. Избегайте порчи изоляции и проверяйте ее состояние перед эксплуатацией изделия. Если световая гирлянда имеет повреждения в какой-либо своей части, которую невозможно заменить с помощью оригинальных запчастей, то она не должна подвергаться ремонту и в дальнейшем использоваться, поскольку может представлять опасность. Изделие не является игрушкой, а представляет собой новогоднее украшение, предназначенное для использования только взрослыми людьми. Световая гирлянда не имеет несущей способности: не подвергайте ее нагрузкам, натяжению или структурным напряжениям; в подвешенном виде гирлянда должна поддерживаться с помощью тросов или несущих конструкций. Внешний гибкий кабель данной световой гирлянды не подлежит замене; при повреждении кабеля световая гирлянда должна быть уничтожена. Световая гирлянда предназначена для использования только внутри помещений; избегайте контактов с жидкостями. Внимательно проверьте, что имеющиеся разрезы или стопорные заглушки гирлянды хорошо затянуты. Неудлиняемая световая гирлянда: не подключайте эту гирлянду в одну электрическую цепь с другими. Лампы, не подлежащие замене. Прибор принадлежит к нулевой или 1-й категории риска по EN 62471:2008 и IEC 62471:2006. Работает на элементах питания, устанавливаемых в соответствующий отсек. Следуйте указаниям в отношении количества и типа используемых элементов питания, приведенным на упаковке, или на этикетке, нанесенной на гирлянду. Не закорачивайте питающие зажимы. При использовании аккумуляторных батарей внимательно

прочитайте инструкции и предупреждения, относящиеся к батареям и зарядному устройству. Рекомендуется вынимать батареи по окончании периода использования во избежание утечки из них кислоты. Не используйте вместе новые батареи и бывшие в употреблении. Не используйте вместе обычные батареи и аккумуляторы. Используйте элементы питания хорошего качества. Не используйте литиевый аккумулятор, если это прямо не указано на упаковке илили маркировочной этикетке изделия. Изделие предназначено исключительно для временного пользования, например, во время рождественских праздников. Это декоративное изделие, не предназначенное для освещения помещения. После использования поместите изделие в его первоначальную упаковку для наилучшей сохранности. Ознакомьтесь с техническими данными и предупреждениями, приведенными на этикетке, нанесенной на шнур питания илили на световую гирлянду. Сохраните упаковку и листок с инструкциями, поскольку они содержат важную информацию, необходимую для дальнейших обращений. Для стран, в которых действует директива WEEE: отходы электрического и электронного оборудования (далее WEEE), отмеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, должны собираться отдельно, а не выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами, с получением необходимой информации у дистрибьюторов или в муниципальном управлении о доступных системах вывоза и сбора. Правильная утилизация WEEE дает возможность повторного использования и переработки материалов и компонентов, а также помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с возможным наличием в их составе опасных веществ.

Инструкции по эксплуатации: аккуратно извлеките световую гирлянду из упаковки, по возможности полностью разверните ее и разместите в желаемом положении. Установите элементы питания: 1) снимите крышку с отсека для элементов питания при нажатии на специальный фиксатор (при наличии предохранительных винтов открутите их). 2) Вставьте элементы питания, соблюдая правильную полярность (символы + и - на батарейках должны совпадать с соответствующими символами в отсеке). 3) Закрыйте отсек для элементов питания в порядке, обратном описанному в пункте 1. Пользуйтесь инструкциями для активации, если таковые имеются на упаковке. При наличии электронного блока управления для формирования световых эффектов по выбору (контролер) несколько раз нажмите на кнопку контроллера для выбора желаемого светового эффекта. Не оставляйте световую гирлянду включенной без надобности.

SK

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a upozornenia: svetelnú dekoráciu nepozapínajte, kým je ešte vo svojom obale. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zapnutú, ak je ešte zvinutá alebo v takom stave, ktorý obmedzuje prístup vzduchu a rozptyl tepla. Pred akýmkoľvek úkonom na svetelnej dekorácii ju vypnite. Bráňte opotrebovaniu izolačných materiálov a pred použitím skontrolujte ich stav. Ak by sa poškodila nejaká časť svetelnej dekorácie, ktorá sa nedá nahradiť originálnymi náhradnými dielmi, svetelnú dekoráciu nesmiete opraviť a nesmie sa viac používať, pretože by mohla byť nebezpečná. Výrobok nie je hračka, ale vianočná dekorácia, ktorú smú používať iba dospelé osoby. Svetelná dekorácia nepredstavuje nosnú konštrukciu, nesmie zaťažovať inými predmetmi, ťahom ani štruktúralnými napnutiami; ak visí, musí byť upevnená na kábloch alebo na nosných štruktúrach. Ohybný vonkajší kábel tejto svetelnej dekorácie sa nesmie vymieňať, ak sa kábel poškodí, svetelná dekorácia sa bude musieť zlikvidovať. Svetelná dekorácia určená iba na použitie v interiéri, zabráňte kontaktu s kvapalinami. Dôkladne skontrolujte, či sú prípadné konektory alebo uzatváracie viečka dekorácie správne utiahnuté. Svetelná dekorácia, ktorá sa nedá predĺžiť, neprepájajte túto dekoráciu elektricky s inými dekoráciami. Žiarovky sa nedajú vymeniť. Spotrebič patrí podľa noriem EN 62471:2008 a IEC 62471:2006 do triedy bez rizika alebo do triedy 1. Funguje na batérie, ktoré treba vložiť do priehradky na batérie. Informácie o počte a type batérií, ktoré treba použiť sú uvedené na obale alebo na štítku aplikovanom na dekorácii. Zabráňte, aby na napájacích svorkách došlo ku skratu. Pri použití nabíjateľných batérií si pozorne prečítajte pokyny a upozornenia dodané s batériami a s nabíjačkou. Po období používania sa odporúča batérie vybrať, aby sa predišlo škodám spôsobeným únikom kyseliny z batérií. Nepoužívajte spoločné použitie a nové batérie. Nepoužívajte spoločné bežné a nabíjacie batérie. Používajte kvalitné batérie. Nepoužívajte litiové batérie, ak to nie je výslovne uvedené na obale alebo označení produktu. Produkt garantovaný výlučne iba pre dočasnú úpravu, napríklad pre vianočné sviatky. Toto je dekoratívny predmet, nie je vhodný na osvetlenie prostredia. Po použití výrobok opäť vložte do svojho obalu, ktorý zaručí jeho najlepšiu ochranu. Pozrite si technické údaje a upozornenia uvedené na štítku aplikovanom na napájacom elektrickom kábli alebo na dekorácii. Obal a návod na použitie si odložte, pretože obsahujú dôležité informácie, ktoré musia ostať k dispozícii pre budúce použitie. Pokiaľ sa dá uplatniť smernica OEEZ: odpad z elektrických a elektronických zariadení (ďalej len „OEEZ“), označený symbolom preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach, sa musí zbierať separovane a nesmie sa zneškodňovať ako netriedený komunálny odpad, pričom si používateľa môžu informácie o možnostiach odovzdania a zberu separovaného odpadu vyžadovať od predajcov alebo na miestnom úrade v mieste bydliska. Vhodné zneškodňovanie OEEZ umožňuje zhodnocovanie a recykláciu materiálov a pomáha predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobenými nebezpečnými látkami obsiahnutými v odpadoch.

Návod na použitie: svetelnú dekoráciu vyberte opatrne z obalu, ak je to možné, úplne ju rozviňte a umiestnite ju do želanej polohy. Vložte batérie: 1) vyberte kryt priehradky na batérie uvoľnením príslušnej poistky (ak sú na kryte bezpečnostné skrutky, oskruťkujte ich). 2) Vložte batérie, pričom dodržte správnu polaritu (symboly + a - na batériách sa musia zhodovať so symbolmi v priehradke na batérie). 3) Priehradku na batérie opäť zatvorte, vykonajte kroky opísané v bode 1 v opačnom poradí. Ak sú na obale uvedené pokyny na aktiváciu, postupujte podľa nich. Ak je vybavená elektrickým zariadením na voľbu svetelných efektov (ovládač), stlačíte opakovane tlačidlo označené a vyberte si želaný svetelný efekt. Svetelnú dekoráciu nenechávajte zbytočne v prevádzke.

SL

Pred uporabo pozorno preberite navodila in opozorila: ne prižigajte svetlobnega okraska, dokler je še v embalaži. Ne pustite svetlobnega okraska vklopljenega, če je še v zvitem stanju ali če je na kakršenkoli način moteno kroženje zraka ob izdelku in odvajanje toplote. Pred kakršnimkoli posegom v svetlobni okrasek le-tega izključite. Preprečujte poškodbe izolacijskih materialov in pred uporabo preverite njihovo stanje. Če je svetlobni okrasek poškodovan na temem mestu, da se tistega dela ne da zamenjati z originalnim nadomestnim delom, potem ga ne smete popravljati in ga ne smete več uporabljati, saj je to lahko nevarno. Izdelek ni igrača, temveč božični okrasek, primeren samo za rabo s strani odraslih oseb. Svetlobni okrasek ne more nositi drugih predmetov, ne izpostavljajte ga obremenitvam, vleku ali strukturnim napetostim: če je obešen, ga je treba obešiti na primerne žice ali nosilne strukture. Zunanega gibkega kabla svetlobnega okraska se ne da zamenjati, če je kabel poškodovan, je treba svetlobni okrasek uničiti. Pri svetlobnem okrasku za izključno notranjo rabo preprečite stik s tekočinami. Natančno preverite, da so vsi morebitni konektorji in zaporni čepi na okrasku dobro priviti. Nepodaljšjivega svetlobnega okraska električno ne priključujte na druge okraske. Nezamenljive žarnice. Aparat sodi v razred neobstoječega tveganja ali razred **>>2B**

2B

EUA 25

tveganja 1 v skladu z EN 62471:2008 in IEC 62471:2006. Dela na baterije, ki se postavijo v nosilec baterij. Preberite napotke glede potrebnega števila in vrste baterij, navedene na embalaži inali na etiketi na okrasku. Napajalnih sponk ne smete kratko skleniti. Če uporabljate polnilne baterije, natančno preberite navodila in opozorila glede baterij in polnilnika. Priporočamo vam, da baterije po obdobju uporabe odstranite, da preprečite poškodbe zaradi morebitnega iztekanja kisline iz njih. Ne pomešajte med seboj novih in rabljenih baterij. Ne pomešajte med seboj navadnih in polnilnih baterij. Uporabljajte kakovostne baterije. Ne uporabljajte litij-ionskih baterij razen v primeru, da je to izrecno navedeno na embalaži inal nalepki, ki označuje proizvod. Proizvod je garantiran izključno za časovno postavljanje, na primer za božične okraske. To je dekorativni izdelek, ni primeren za razsvetljavo prostorov. Po uporabi spravite izdelek v njegovo embalažo, kjer bo najbolje shranjen. Seznanite se s tehničnimi podatki in opozorili, ki so navedeni na etiketi na kablu za napajanje inali na okrasku. Shranite embalažo in list z navodili, saj navajata pomembne podatke, ki jih morate tudi v prihodnje vselej imeti pri roki. Kjer je potrebno uveljaviti predpis OEEO: odpadno električno in elektronsko opremo (v nadaljevanju OEEO), z znakom prekrížanega smetnjaka, se mora oddati centru za ločeno zbiranje odpadkov in se je ne sme odstraniti skupaj s komunalnimi odpadki. O razpoložljivih načinih prevzema in zbiranja se pozanimajte pri prodajalcu ali na občinski upravi vašega bivališča. Ustrezna odstranitev OEEO omogoča ponovno uporabo in recikliranje materialov ter sestavnih delov in preprečevanje škodljivih vplivov na okolje ter zdravje ljudi zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi.

Navodila za uporabo: previdno vzemite svetlobni okrasek iz embalaže, če je možno, ga popolnoma razvijte in ga namestite na zeleno mesto. Vstavite baterije: 1) odstranite pokrov nosilca baterij s premikom zapore (odvijte tudi varovalne vijake, če so prisotni) 2) vstavite baterije ob upoštevanju polaritete (simbola + in - na baterijah se morata ujemati s simboli na nosilcu baterij). 3) Zaprite nosilec baterij v obratnem vrstnem redu, kot je navedeno pod točko 1. Preberite morebitne napotke za vklop na embalaži. Če ima izdelek elektronsko pripravo za ustvarjanje svetlobnih efektov (krmilnik), z večkratnimi pritiski na gumb krmilnika izberite zeleni svetlobni efekt. Ne pustite svetlobnega okraska delovati brez potrebe.

SV

Läs noggrant instruktioner och varningar innan användning: aktivera inte ljusdekorationen då den fortfarande ligger i kartongen. Lämna inte ljusdekorationen påslagen om den fortfarande ligger upprullad i förpackningen eller i annat tillstånd som begränsar luftcirkulation och värmedispersion. Stäng av ljusdekorationen innan du gör något som helst ingrepp på den. Undvik isoleringsmaterialförlitning och kontrollera apparatens tillstånd innan användning. Om ljusdekorationen är skadad på någon del som inte är utbytbar med originaldelar, skall den repareras och ej heller användas, eftersom den kan utgöra en fara. Denna apparat är inte en leksak, utan en juldekoration, och skall endast handhavas av vuxen person. Ljusdekorationen är inte bärande, den får inte användas för upphängning, dragning eller sträckning - om den hängs upp skall den stödas upp av kablar eller bärande strukturer. Den yttre flexibla kabeln på denna ljusdekoration får inte bytas ut - om kabeln är skadad skall ljusdekorationen kasseras. Ljusdekoration endast avsedd för inomhusbruk, undvik kontakt med vätska. Kontrollera noggrant att kontakter och slutpluggar är väl åtdragna på dekorationen. Ljusdekoration som inte kan förlängas, koppla inte denna ljusdekoration elektriskt till andra dekorationer. Icke-utbytbara lampor. Apparaten tillhör riskklass noll eller 1, enligt regelverken EN 62471:2008 och IEC 62471:2006. Apparaten fungerar med batterier som placeras i batterihållaren. Se information angående antal och typ av batterier som skall användas, på förpackningen och eller på etiketten på dekorationen. Rör inte vid strömförsörjningskopplingarna. Om laddningsbara batterier används, läs noggrant instruktioner och varningar för dessa och för laddningsapparaten. Vi rekommenderar att du tar ut batterierna efter säsongens användning, för att undvika skada pga syraläckage från batterierna. Blanda inte använda och oanvända batterier. Bland inte normala batterier och laddningsbara batterier. Använd batterier av god kvalitet. Använd inte lithium batterier om inte uttryckligen angivet på produktens förpackning och eller märketikett. En produkt som garanteras uteslutande för tillfälliga uppsättningar, t ex julfester. Detta är en dekorativ produkt, som inte är lämplig för belysning av miljöer. Efter användning, placera åter apparaten i förpackningen, för att skydda den. Se tekniska data och varningar på etiketten som sitter på strömkabeln och eller på dekorationen. Behåll förpackningen och instruktionsbladet, eftersom de innehåller viktig information som skall finnas tillgänglig för framtida bruk. Där eg-direktivet 2012/19/eg beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (waste electrical and electronic equipment, WEEE) gäller: elektronik märkt med symbolen för den överkorsade soptunnan skall insamlas som specialavfall och inte insamlas tillsammans med övriga hushållssopor - hör dig för hos återförsäljare eller kommunen där du bor angående specifikt tillvägagångssätt för insamling och upphämtning. En korrekt avfallshantering av elektroniskt avfall (WEEE) gör att material och komponenter kan återanvändas och återvinnas, vilket förebygger negativa effekter för miljön och människors hälsa som kan bero på eventuell närvaro av farliga substanser.

Användarinstruktioner: dra försiktigt ut ljusdekorationen ur förpackningen, ta om möjligt ut den fullständigt, och placera den i önskad position. Sätt i batterierna. 1) Avlägsna locket på batterihållaren genom att trycka på det (lossa eventuella säkerhetsskruvar). 2) För in batterierna med hänsyn till polaritet (symbolerna + och - på batterierna skall överensstämma med de på batterihållaren). 3) Stäng batterihållarens lock på motsatt vis från punkt 1. Om sådana finns, se indikationer för aktivering på förpackningen. Om den är utrustad med elektronisk anordning för val av ljusspel (controller), tryck flera gånger på controller-knappen för att välja den ljuseffekt du önskar. Lämna inte ljusdekorationen tänd i onödan.

UK

Перед використанням виробу уважно прочитати інструкції і заходи безпеки: не вмикати ілюмінацію, коли вона ще знаходиться в упаковці. Не залишати ілюмінацію увімкненою, якщо вона ще згорнута або існують інші умови, які обмежують повітрообмін або розсіювання тепла. Вимикати ілюмінацію перш ніж виконувати з нею будь-які дії. Уникати пошкодження ізолюючих матеріалів, перевіряти їх стан перед використанням. В разі пошкодження компонентів ілюмінації, для яких не передбачено заміни з використанням оригінальних запасних частин, ілюмінацію не слід ремонтувати і тим пач продовжувати її використання, тому що це є небезпечним. Цей виріб не іграшка, а новорічна прикраса, тому він має використовуватися тільки дорослими особами. Ілюмінація не є несучою конструкцією, не слід навантажувати, натягувати і витягувати її; у підвішеному стані ілюмінація вимагає опори за допомогою шнурів або несучих конструкцій. Ігучкий зовнішній шнур цієї ілюмінації не підлягає заміні. В разі пошкодження шнуру всю ілюмінацію слід викинути або знищити. Ілюмінація призначена тільки для використання в приміщеннях, уникати контакту з рідинами. Уважно перевірити, що наявні роз’єми або запірні ковпачки ілюмінації добре затягнуті. Не виконувати електричних під’єднань

ілюмінації, яка не передбачає подовження, до інших ілюмінацій. Лампочки не замінні. Прилад належить до класу ризику “відсутній” або “1” згідно стандартам EN 62471:2008 і IEC 62471:2006. Працює від батарейок, які слід ставити у батарейний відсік. Ознайомитися з інструкціями щодо кількості і типу використовуваних батарейок. Такі інструкції наведені на упаковці іабо на етикетці, наклеєній на ілюмінацію. Не замикати накоротко клеми живлення. Якщо використовуються акумуляторні батарейки, необхідно уважно ознайомитися з інструкціями і з застережними заходами відносно батарейок і заряджувального пристроя. Рекомендується виймати батарейки після завершення їх терміну служби, щоб запобігти витоку з них кислот. Не змішувати старі батарейки з новими. Не змішувати звичайні батарейки з акумуляторними. Використовувати якісні батарейки. Не використовувати літєві батарейки, якщо інше не зазначено на пакуванні таабо етикетці маркування товару. Виріб призначений для тимчасового використання, наприклад під час святкування різдва. Цей декоративний виріб не підходить для освітлення навколишнього середовища. Після використання покласти виріб у власну упаковку для кращого зберігання. Уважно ознайомитися з технічними даними і запобіжними заходами, наведеними на етикетці, наклеєєній на шнурі живлення іабо на ілюмінації. Зберігати упаковку і аркуш з інструкціями, які містять важливу інформацію для можливих майбутніх консультацій. У регіонах, де діє директива єс про утилізацію електричного та електронного обладнання (надалі – ЕЕО): ЕЕО, позначене символом з перекресленим зображенням контейнера для сміття, необхідно утилізувати окремо. Таке обладнання неможна утилізувати з побутовими відходами. Зверніться до дистриб’юторів або місцевих органів влади для отримання інформації про доступні системи повернення та збирання таких матеріалів. Належна утилізація ЕЕО дозволяє повторно використовувати і переробляти матеріали та компоненти й допомагає запобігти негативних наслідків для довкілля та здоров’я людини, пов’язаних з можливою присутністю в них небезпечних речовин.

Інструкція з використання: акуратно виийнати ілюмінацію з упаковки, за можливості повністю розтягнути її і розмістити у бажаному положенні. Вставити батарейки: 1) зняти кришку з батарейного відсіку, натиснувшина стопор (в разі наявності запобіжних гвинтів необхідно розкрутити їх). 2) Вставити батарейки, дотримуючись правильної полярності (символи + і - батарейок повинні співпадати з аналогічними символами у батарейному відсіку). 3) Закрити батарейний відсік, виконавши у зворотному порядку наведені вище дії (див.Пункт 1). Якщо на упаковці маються інструкції з увімкнення виробу, дотримуватися їх. Якщо ілюмінація оснащена електронним пристроєм для світлових ефектів (контролером), натиснути декілька разів на кнопку контролеру, щоб обрати бажаний світловий ефект. Не залишати ілюмінацію увімкненою без необхідності.

TR

Kullanmadan önce talimatları ve uyarıları dikkatlice okuyun: halen ambalajında iken ışıklı dekoru aktive etmeyin. Çözülmemiş olması veya hava almasını ve soğumasını engelleyen herhangi başka bir koşulda bulunması halinde ışıklı dekoru yanık halde bırakmayın. Üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce ışıklı dekoru devre dışı bırakın. Yalıtım malzemelerinin aşınmasını önleyin ve kullanımı öncesinde durumlarını kontrol edin. Işıklı dekorun orijinal yedek parçalar kullanılarak değiştirilmesi mümkün olmayan kişilerinin hasarlı olması halinde, ışıklı dekor tamir edilmemeli ve tekrar kullanılmamalıdır; tehlikeli olabilir. Bu ürün bir oyuncak değildir, bir yılbaşı süsü olup sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Bu ışıklı dekor taşıyıcı değildir, yapıs al yük, stres veya gerilimlere maruz bırakmayın; asılması halinde kablolar veya taşıyıcı yapılarla desteklenmelidir. Bu ışıklı dekorun harici esnek kablolu değiştirilemez, kablolu hasarlı ise ışıklı dekor imha edilmelidir. Sadece iç mekânda kullanıma yönelik ışıklı dekor, sıvı maddelerle temasından kaçının. Dekordaki olası konnektörleri veya kapama tapalarını dikkatlice kontrol ederek iyice sikilmiş olduklarından emin olun. Uzatılabilir olmayan ışıklı dekor, bu dekoru başka dekorlara elektriksel olarak bağlamayın. Değiştirilebilir olmayan lambalar. EN 62471:2008 e IEC 62471:2006 standartlarına göre risksiz veya 1. Sınıf cihaz. PİL kutusuna takılan pillerle çalışır. Ambalajda veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette yer alan, kullanılması gereken pil sayısı ve tipine ilişkin bilgilere bakınız. Besleme terminallerine kısa devre etmeyin. Şarj edilebilir piller kullanıyorsanızız piller ve şarj cihazı ile ilgili talimat ve uyarıları dikkatlice okuyun. Aşit sizintisından kaynaklanan hasarlardan kaçınmak için, kullanım süresi sona erdiğinde pillerin çıkarılması önerilir. Kullanılmış ve yeni pilleri karıştırmayın. Normal ve şarj edilebilir pilleri karıştırmayın. İyi kaliteli pil kullanın. Ürün ambalajında veveya işaret etiketinde açıkça belirtilmedikçe lityum bataryaları kullanmayın. Örneği Noel kutlamaları gibi geçici hazırlıklar için özellikle garanti edilen bir üründür. Bu, dekoratif bir parçadır, ortam aydınlatmasına uygun değildir. Kullanımdan sonra, en iyi şekilde muhafaza edilmesi için ürünü paketine geri koyun. Güç kablusunun veveya dekorun üzerine yapıştırılan etikette yer alan teknik bilgilere bakın. Ambalajı ve talimat sayfasını muhafaza edin, ileride başvurulmak üzere hazırda bulunması gereken önemli bilgiler içermektedirler. AEEE yönetmeliğinin geçerli olduğu yerlerde: üstü çizilmiş çöp kutusu sembolüyle belirtilen atık elektrikli ve elektronik eşyalar (bundan sonra AEEE olarak belirtilecektir) ayrı bir toplama noktasına teslim edilmelidir ve tasnif edilmemiş evsel atık gibi atılmamalıdır; mevcut geri dönüşüm ve toplama sistemleriyle ilgili bilgi için belediyelere veya yerel yetkili makamlara başvurunuz. AEEE'nin uygun şekilde bertarafı, malzemelerin ve bileşenlerin yeniden kullanılmasına ve geri-dönüştürülmesine imkan tanır ve bu eşyaların içerdiği olası tehlikeli maddelerden ötürü çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olur.

Kullanma talimatları: ışıklı dekoru dikkatlice ambalajından çıkarın, mümkünse tamamen çözün ve istenilen konuma yerleştirin. Pilleri takın: 1) ilgili mandalı kullanarak pil kutusunun kapağını çıkarın (vars a emniyet vidalarını sökün). 2) Kutupların doğru olmasına dikkat ederek pilleri takın (pillerdeki + ve - simgeleri pil kutusundakilere karşılık gelmelidir). 3) Madde 1'de açıklanan işlemin tersini uygulayarak pil kutusunu kapatın. Varsa paketin üzerinde yer alan aktivasyon bilgilerine başvurun. Seçilebilir ışık oyunları için bir elektronik aygıt (kumanda) ile donatılmış ise istenilen ışık efektini seçmek için kumandanın düğmesine tekrarlayarak basın. Işıklı dekoru gerekmedikçe çalışır halde bırakmayın.

END



by

Lotti[®]
*moments
of light*

Lotti Importex S.r.l.

Via Abetone Brennero 149

46025 Poggio Rusco (MN) - Italy

www.lottitaly.com

CE IP20



Instruction sheet Nr.25 EUA - Rev.2 - 2017